DIASABRA 18 JULI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | LG Smith Blvd 120 local 3 | noticia@diario.aw | www.diario.aw | 1,50 FLORIN

PARLAMENTO

Oposicion ta exigi claridad riba Maneho di Desperdicio

Presentacion encuanto awa y energia duna na studiantenan di Colegio EPI C&T

ORANJESTAD (AAN): Recientemente prome cu vakantie a cuminza, e studiantenan di prome aña na Colegio EPI, Ciencia & Tecnologia (C&T) a haya e presentacion di WEB Aruba NV.

E presentacion tabata titula "Awa y Energia pa Aruba."

Na e ocasion aki, funcionario Angelo Geerman entre otro a splica di produccion y distribucion di awa y energia, di e diferencia entre LFO y HFO, desaroyo di gas y con WEB ta incorpora tecnologia y sistemanan inteligente pa maneha produccion.

Tambe a duna un bista di cuanto Megawatt di energia WEB ta produci via su Parke Solar y molinanan di biento na Vader Piet.

Algo notabel ta cu e studiantenan a haci hopi pregunta y a aprecia e splicacion di e materia, cu no tur ora ta facil pa compronde. Segun WEB, pa nan tabata un placer pa duna e charla y comparti conocemento cu nos futuro generacion di profesionalnan tecnico y cientifico.

Na final, esnan di Colegio EPI C&T a haci entrega di un regalito na Geerman pa e perfecto presentacion.

Minister a aproba normanan nobo di bay over pa scol basico di Dienst Publieke Scholen

'Patruyero ARC 24 de Julio' a yega Aruba pa bishita

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e bapor patruyero 'ARC 24 de Julio' di Armada di Colombia a yega Aruba pa un bishita special durante e fin di siman. E bishita ta coincidi cu celebracion di Dia di Independencia di Colombia y conmemoracion di mas cu 200 aña di relacion diplomatico entre Colombia y Reino Hulandes.

Na waf di Oranjestad, Prome Minister Mike Eman, acompaña pa su esposa Doina Eman-Neagoy, a ricibi capitan di ARC 24 de Julio. Durante e ceremonia oficial di bonbini, himno di Aruba y himno di Colombia a wordo toca. Tambe presente na e ceremonia tabata Minister di Turismo, Transporte y Labor, Wendrick Cicilia, miembronan di Parlamento, Consul di Colombia na Aruba, Gustavo Serrano Amaya, y director di Aruba Ports Authority N.V. (APA), Marc Figaroa. Mas detaye awe den DIARIO.

Intento fracasa pa horta na mashin di ATM Smart Deposit na Paradera

ORANJESTAD (AAN): Diabierna marduga, alarma a wordo bati instantaneamente na momento cu e mashin sofistica di ATM Smart Deposit di Aruba Bank na Paradera a detecta actonan inusual na e aparato.

A resulta cu anti-social(nan) a pensa cu lo ta facil pa forza y horta for di e aparato aki, cu clientenan ta uza pa deposita placa sea Florin of Dollars. Nan a focus riba e porta mas pafo, cu tin bao di e pantaya y keyboard.

Cu esfuerzo nan a logra habri e porta ey. Pero pa nan sorpresa, e ladronnan di awa dushi a bin topa cu un porta paden cu ta mas bien parce di ta un tanki di guera reforza.

Ni maske kico nan a haci, e porta aki ta un di e nivelnan di mas halto di protecion cu e aparato aki ta dispone di dje.

Mirando cu nan no a logra y cu sea Polis of Security lo yega mesora, nan a core baha na awa. Ora cu Security a yega, mesora a seya e area y a keda eynan ta vigila te ora cu Polis a yega mas despues.

Pues e mashin parti paden a keda intacto, ta djis e parti pafo a wordo forza pero esey ta djis algo 'cosmetico'. Polis tin atencion pa e caso, y lo revisa tur video tanto esnan na e Plaza di ATM Mashin aki, y tambe cameranan cu tin den e area.

Ya caba pa oranan di merdia, tecniconan a drecha e mashin manera por mira riba e potret aki.

Chauffeur burachi coriendo duro den su banda robes

Accident pisa registra riba Diabierna merdia na Kamay

ORANJESTAD (AAN): Apenas 12'or di merdia a bati, y ya caba tabatin un homber pata-pata burachi coriendo auto den distrito di Noord, y a bay ocasiona un accident pisa riba caminda di Noord pa Westpunt, na altura di Kamay.

E prome yamadanan a cuminza drenta poco prome cu 12:30 pm, indicando cu un accident pisa a caba di socede na e T-Weg cu tin na Kamay, net banda di Yen Yen Bar & Restaurant, y tambe dilanti NG's Supermarket.

Mesora a cuminza manda Polis, Ambulance, Vehiculo di Rescate, y Roadservice pa e luga di accident. A manda Bombero eynan debi cu yamadanan ta indica cu tin hende pega den auto.

E prome unidad di Polis cu a yega na e lugar, a bin haya un truck septico Oops Out para banda pabao di caminda, y un auto sedan Kia Optima cu a draai 180º y bay para bek pariba di caminda net na e T-weg nobo bao construccion.

Testigonan a splica cu e Kia Optima ta bin for di Saliña Cerca ta bayendo zuid y ora cu el a yega den area di Kamay el a cuminza core na banda robez di caminda. El a bay direct riba e truck di Oops Out cu tabata bin di zuid. Chauffeur di e truck a purba hala na su man robez pa evita di dal frontal, pero toch nan a dal den otro na forma violento.

E truck a bay banda pabao, y a pasa raspa e parti dilanti di e Truck di entrega di Coca-Cola, y bay finaliza dilanti NG's Supermarket. E truck di Oops Out a ricibi basta daño material, y e Kia Optima a keda total loss.

E chauffeur den e Kia no por a sali di e vehiculo, y pesey Bomberonan a coordina e accion pa sak'e di e vehiculo, hunto cu Paramediconan, kendenan a yega eynan cu 2 unidad di Ambulance.

Tin indicacion cu Polis lo a test e chauffeur asina mes y a resulta cu e tabata basta bao influencia. El a wordo hiba Hospital pa ricibi tratamento. E caminda mes a keda cu bastante material di e vehiculonan y e auto abao, y pesey e pida ey a permanece cera pa algun rato.

Minister a aproba normanan nobo di bay over pa scol basico di Dienst Publieke Scholen

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Relacionnan den Reino, Enseñansa, Hubentud, Innovacion y Deporte ta participa oficialmente cu a aproba e normanan nobo di bay over (overgangsnormen) cu enfasis riba inclusion y evaluacion na midi. Cu e decision aki, Ministerio ta stipula un cuadro reglamentario y pedagogico pa asina tur scol por evalua den forma uniforma, husto y transparente si e alumno ta bay over.

E meta principal di e normanan aki ta pa duna un structura, teniendo cuenta cu e realidad cu cada mucha ta unico. Pa e motibo aki, e maneho nobo ta duna un prioridad halto na e aplicacion di evaluacion na midi pa asina garantisa oportunidad igual pa tur alumno.

Evaluacion na midi pa alumno cu limitacion intelectual di Siñamento y Desaroyo

Sosteniendo e principio cu educacion mester wordo ahusta na e situacion unico di cada alumno, Ministerio ta introduci hunto cu Directiva di Scolnan Publico (DPS) un enfoke fiho riba consideracion cu e alumno cu tin un limitacion intelectual den desaroyo of siñamento.

E maneho ta encera:

Cumplimento di procedura di cuido: Pa tur alumno cu tin un limitacion intelectual pa siñamento of desaroyo oficialmente determina manera entre otro TOS (limitacion di desaroyo di lenguahe), dyslexia, dyscalculia, ASS (autismo) of ADHD: mester cumpli fielmente y di forma estricto cu e proceduranan di cuido y e medidanan compensatorio stipula.

Flexibilidad riba rigides: E normanan di bay over nunca por wordo aplica na un manera rigido si esaki ta causa un daño innecesario na e desaroyo educativo di un alumno cu ta bin na remarca pa un acercamento specifico. E oportunidadnan di desaroyo y e evaluacion na midi mester ta e guia principal pa e alumnonan aki.

Decision conhunto y debidamente fundamental: Cualkier decision structural tocante laga un alumno bay over of keda sinta (doubleren) dentro di e grupo di vulnerabilidad aki, mester wordo explicitamente fundamenta y argumenta. Esaki mester tuma luga den un dialogo husto y cooperacion conhunto entre e maestro, e guia interno (intern begeleider), e team di cuido (zorgteam), y e mayornan of representante legal di e mucha.

- Implementacion y Monitoreo Eficiente

Pa e implementacion ta efectivo mayor tin un rol importante den informa scol debidamente na momento cu e yiu tin un situacion den desaroyo cu ta rekeri un acercamento particular.

E directiva di e scolnan publico (DPS) lo percura pa un implementacion efectivo y e monitoreo continuo di e normanan incluso e reglanan di consideracion cu e casonan specifico di alumno. Minister di Educacion, cu ta e autoridad competente di e scolnan publico, tin e pleno confiansa cu lo brinda e marco y e sosten necesario na tur lider di scol, sigurando asina decision husto y inclusivo den e sistema escolar publico.

Minister di educacion, sra. mr. Gerlien Croes, ta reafirma su compromiso cu e calidad di educacion y specialmente cu e igualdad di oportunidad pa tur nos muchanan na Aruba, gradiciendo e liderazgo y esfuerso continuo di e personal educativo pa logra e meta noble aki.

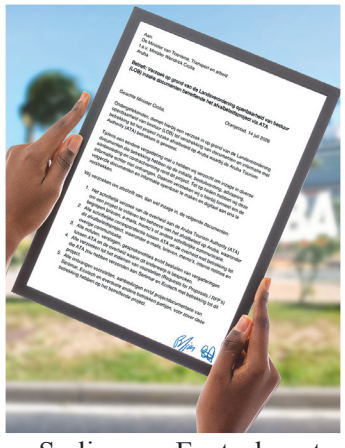
Oposicion ta exigi claridad riba Maneho di Desperdicio

Parlamentarionan ta entrega peticion di LOB na Minister Cicilia

ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars, Parlamentarionan Evelyna Wever-Croes y Rocco Tjon, a entrega un peticion formal na Minister di Turismo, Transporte y Labor, Wendrick Cicilia, basa riba e Landsverordening openbaarheid van bestuur, LOB. Mediante e peticion aki, nan ta exigi transparencia total y acceso na tur documento relaciona cu e proyecto di maneho di desperdicio na Aruba den cual Aruba Tourism Authority, ATA, tabata envolvi.

Segun e dos parlamentarionan, durante un reunion anterior caba nan a pidi pa haya bista den e documentonan. Pero te cu awor nan no a ricibi nada. Pa e motibo aki, nan a opta pa haci un apelacion formal pa gobierno pone tur e informacion aki disponibel.

E Rol di ATA y e Base Huridico: E peticion ta enfoca riba e rol di ATA den e proyecto. Wever-Croes y Tjon ta pidi copia di tur carta, e-mail y memo unda gobierno a pidi ATA pa inicia e proyecto di desperdicio. Ademas nan kier mira tur notulen , acta y decision di reunionnan entre ATA y gobierno riba e tema aki. Tambe nan ta pidi pa mira e RFP-nan, "Requests for Proposals", cu ATA lo a manda



pa Serlimar y Ecotech, y tur propuesta ricibi di e companianan aki y di otro partidonan envolvi.

Un punto importante ta e base huridico. E parlamentarionan ta pidi tur conseho huridico y documento unda ta evalua si ATA tin autoridad pa firma un contract cu un empresa priva pa maneho di desperdicio, fuera di su tareanan normal di promocion di turismo.Nan tambe ta pidi pa mira tur rapport di evaluacion, matrix di puntuacion y e decision final pa duna e proyecto na e compania cu a gana.

Formato Digital y Plaso Legal: Den nan carta nan a pidi pa ricibi tur documento digital, den formato PDF, via e sistema oficial. Den caso cu tin cierto informacionnan cu no por ta publico, nan ta pidi pa Minister duna un splicacion pa cada documento, specificando den cua articulo di LOB e ta basa su mes pa keda sin duna e informacion. Ademas, e parlamentarionan ta pidi pa confirma ricibimento di e peticion y pa e Minister contesta dentro di e tempo legal di un LOB-verzoek.

E maneho di desperdicio a bira un punto di discusion hopi fuerte den Parlamento den e ultimo lunanan. Cu e peticionn aki, Wever-Croes y Tjon kier trece claridad riba con e decisionnan, e seleccion y e contract a tuma luga via di ATA. Te na e momentonan aki, Minister Cicilia no a reacciona ainda.

Caso den Corte

Dos homber condena na 1 aña y 1½ aña di prizon pa posesion di arma

ORANJESTAD (AAN): E hombernan R.H.T. di apenas 19 aña di edad, y e Colombiano biba na Aruba R.B.V. di 29 aña, a wordo haya culpabel di posesion di arma di candela, mientras cu R.H.T. ta wordo haya culpabel di menaza hende cu arma. Fiscal a exigi castigo pisa pa nan pero Hues ta haya cu tin partinan cu nan a keda proba y pesey a baha e castigo.

E acusacionnan ta cu entre 1 November 2025 y Februari 2026 nan tabatin posesion di armanan. R.H.T. tambe ta wordo acusa cu riba e anochi di 23 – 24 Januari 2026, el a menaza homber cu arma na De Olde Molen. R.B.V. lo tabata problema na De Molen na Februari 2026.

Menaza cu arma: Hues a bisa cu tin masha hopi documento di e caso. Ariba e anochi di 23 pa 24 Januari 2026, R.H.T. lo a menaza hende cu arma. R.H.T. a bisa Hues cu e homber S.H. a bay busca problema y a menace. Segun R.H.T., e ora ey el a menaza S.H. cu un arma airsoft. Hues a bisa cu e homber S.H. a bisa cu e conoce R.B.V. y tabatin discusion cu R.H.T.

Segun S.H., R.H.T. a los 2 tiro riba dje. R.H.T. a nenga esey. Hues a bisa cu tin imagen di video di siguridad caminda ta mira R.H.T. ta manera coy un arma ora cu S.H. tabata cana bay riba dje. Segun R.H.T., S.H. a bis'e cu e tambe tin arma di candela. R.H.T. a bisa Hues cu el a sinti'e den un situacion fastioso y a saca e pistol di airsoft.

Acusado no kier papia: Hues a puntra pakico R.H.T. tabata cana cu un arma tipo "airsoft gun". R.H.T. a bisa cu e no ta bisa nada. Hues a puntr'e con a yega na e arma y R.H.T. no kier bisa nada. Hues a bisa R.H.T. cu si e no duna contestanan, e ta crea e situacion pa Hues haya su mesun opinion. Hues a mustra cu e ora ey e por pensa cu no ta un "airsoft gun" sino un arma di berdad. R.H.T. a keda para riba cu e no ta bisa nada.

Hues a mustra cu R.B.V. a bisa cu el a mira discusion y cu R.H.T. tabatin un pistol "airsoft" cu el a haya patras di e club nocturno di Kalibra. Ta asina cu R.H.T. a bisa Polis cu el a haya e pistool "airsoft".

Hues a mustra cu R.B.V. tambe tabatin un situacion na De Olde Molen. Hues a puntra R.B.V. kico a sosode. R.B.V. a declara na Polis cu el a topa cu su ex amiga cu tabata cu un otro homber M.J. Na dado momento R.B.V. tabata cu un Jamaiquino cu a bay na un truck di cuminda y a bisa e homber "you are dead".

Ta asina cu R.B.V. a bisa Hues cu M.J. a bin molestia y na dado momento R.B.V. lo a pone man na heup y M.J. a cana bay. Segun R.B.V. el a subi su carson. Hues a bisa cu tin combersacion scucha di R.B.V. cu un dama caminda tin e impresion cu R.B.V. ta bisa cu el a pone su man riba su arma na su heup. Segun R.B.V. e tabata burachi e dia ey y a djis papia pa papia.

Smartphone cu potretnan di arma: Hues a mustra cu den smartphone di R.B.V. y R.H.T. a haya potretnan di arma di candela. Hues a mustra cu 11 Januari 2026 ta mira R.B.V. cu un renchi di oro y cu un arma. Despues ta mira cu R.B.V. ta mishi cu e arma. Segun R.B.V. ta un pistool "airsoft". Tambe tin un video cu R.B.V. ta den un auto y tabatin un revolver.

R.B.V. a admiti cu esey tabata un revolver di berdad. Segun S.B.V. el a haya e revolver den un drum di sushi. Hues a remarca cu den ultimo casonan cu a trata na Corte relaciona cu arma, ta un revolver Caliber 38 ta haya benta abao den vecindario di San Nicolas. Hues a puntra R.B.V., kico tabata su intension cu e revolver, si e kier a mustra tof, menaza of tira hende. R.B.V. no a contesta.

Hues a mustra cu den smartphone di R.H.T. ta mira R.H.T. ta apunta un pistool riba e smartphone. R.H.T. no kier a bisa nada. Hues a mustra cu na Polis, R.H.T. a admiti cu e pistool ta di berdad.

Acusadonan no kier papia: Hues a remarca cu pa tanto R.B.V. y R.H.T. esaki ta preocupante. Hues a mustra cu na Aruba tin casonan di tiramento ta sosode. E ta puntra su mes pakico nan tabatin arma di candela den nan poder. Ta asina cu tanto R.B.V. como R.H.T. no kier bisa nada.

Hues a sigui bisa cu tin un otro video caminda R.B.V. y R.H.T. ta sinta banda di otro y un revolver banda di nan. Tambe tin un video di R.B.V. drumi riba cama y na cabes di e cama tin un pistool cu un peña. Esaki tabata 17 Januari 2026. Segun R.B.V. e no sa.

Hues tambe mustra cu tin mensahe di R.H.T. cu un hende caminda R.H.T. ta pidi 6500 Florin pa un pistool 9 mm. Tin potret di esaki. Despues tin un mensahe

di un revolver 38 caminda e ta pidi 5000 Florin. Hues a puntra R.H.T. si e tabata bende arma. R.H.T. no kier bisa nada. Hues a bisa R.H.T. cu door cu e no kier bisa nada, cu e chens tey cu Hues ta bay interpreta esaki como bendemento di arma.

Hues a mustra cu tambe tin combersacion di R.B.V. cu un homber. E homber ta pidi pa un "toy" pa tira. R.B.V. lo a bisa cu e tin un revolver 38 pero sin bala pa 1800 Florin. Hues a puntra R.B.V. riba esaki y el a bisa cu e ta haci uso di su derecho di keda keto.

Hues a mustra cu na 2023, R.B.V. tabata encarcela pa mesun tipo di asunto di arma di candela.

FISCAL A EXIGI CASTIGO PISA

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu R.H.T. y R.B.V. tabatin arma den posecion. Fiscal a mustra cu den smartphone di R.B.V. a haya masha hopi potret, video y stemnan cu ta mustra riba posecion di arma. R.B.V. a admiti cu tin algun di e videonan tabatin arma di berdad. Fiscal ta haya R.H.T. y R.B.V. culpabel di posecion di arma di candela.

Fiscal a sigui bisa cu R.H.T. a menaza S.H. cu un arma na The Molen. Fiscal a mustra cu por mira esaki riba camera di siguridad ariba e anochi di 23 pa 24 Januari 2026.

Fiscal a bisa cu ambos sospechoso tabatin arma riba caminda publico y tambe na cas. Fiscal a bisa cu arma ta sumamente peligroso. Hende tin arma sea pa menaza of mata. Fiscal ta haya cu R.H.T. tabata negosha den venta di arma. Fiscal a mustra cu R.B.V. tabata busca arma pa por tira riba hende. Fiscal a mustra cu na Aruba tabatin tiramento caminda hende a muri. El a mustra cu ultimo tabatin un mucha di 17 aña cu a wordo tira mata. Na opinion di Fiscal, esaki ta afecta nos turismo. El a bisa Hues cu Ministerio Publico ta baha cu man duro contra arma di candela. Ministerio Publico tin maneho stipula: posecion di arma na cas ta 9 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional. Posecion di arma den publico, e castigo ta 21 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional. Fiscal a enfatisa cu e castigo ta pa un arma. Den caso di R.H.T. y R.B.V. ta trata di diferente arma y na diferente lugar. El a mustra tambe cu R.B.V. ya tin castigo pa arma.

Fiscal a exigi pa R.B.V. 3 aña di prizon. Pa R.H.T., Fiscal a bisa cu R.H.T. ta jong y cu ta promer biaha e ta cay sera. Fiscal a exigi 36 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Fiscal a exigi tambe pa e smartphonenan di R.B.V. y R.H.T. keda confisca y e joyas di oro por wordo debolbe na R.B.V.

DEFENSA ABOGADO

Mr. Kuster di R.H.T. a bisa Hues cu tur cos ta un hecho. E abogado a mustra cu e tempo ey R.H.T. tabatin 18 aña y a haci un movecion malo. El a menaza hende cu un arma "airsoft" cu ta wordo considera como un arma di candela. E abogado a mustra cu R.H.T. ta hoben y por drecha su bida. E abogado a bisa Hues cu e mayornan di R.H.T. a mustra cu a inscribi R.H.T. pa bay school. E abogado a bisa cu un castigo largo, lo perhudica R.H.T. E abogado a bisa Hues cu e ta kere den un castigo combina cu un tempo condicional largo lo pone presion riba R.H.T. pa e sigui e caminda drechi.

Mr. Canwood di R.B.V. a bisa Hues cu e tin preguntanan. No a haya R.B.V. cu arma. E abogado a bisa Hues cu e tin problema cu e maneho di Ministerio Publico cu ta bisa cu no ta persigui ora ta entrega arma, pero si haya potret di arma riba smartphone, ta persigui e persona. E abogado ta haya cu si tin un campaña bon, no ta husto cu si haya potret di arma den smartphone ta persigui hende. E abogado a bisa Hues cu e no ta di acuerdo pa hende tin arma di candela y tampoco "airsoft". E potret di R.B.V. cu arma na cabez di cama, no tin ningun indicacion cu ta un arma real. Tin video di otro hende cu stapel di placa y arma pero no ta di R.B.V. E abogado a mustra cu e combersacionnan tocante cumpra arma, no por bisa cu el a haya arma. E tabata busca arma pasobra el a wordo amenaza. E abogado ta haya cu por duna R.B.V. un chens pa drecha su bida. El a bisa cu R.B.V. tin un trabao y e castigo ta pone cu e ta perde su trabao. E abogado a pidi Hues pa duna castigo combina.

SENTENCIA

Hues a pospone e caso un rato pa evalua y despues a dicta sentencia. Hues a bisa cu riba e anochi di 23 pa 24 Januari 2026, R.H.T. na The Molen lo a menaza cu arma. Hues ta bisa cu no por bisa si ta un arma real. El a mustra cu R.H.T. ta bisa cu ta un "airsoft". Hues ta haya cu esaki ta un menaza.

Pa loke ta posecion di arma, tin hopi indicacionnan cu nan tabatin algo cu parce arma di candela. Hues a declara R.B.V. liber di e incidente na The Molen cu lo a menaza e homber J. cu un arma.

POSECION DI ARMA

Pa loke ta imagennan di video y potret, Hues ta haya cu R.H.T. na Januari 2026, tabata ocupa riba smartphone pa bende un arma di candela. Tambe cu R.H.T. a menaza riba e anochi di 23 pa 24 Januari 2026, un hende cu arma. E otronan potretnan, na opinion di Hues, no por bisa si ta realmente arma.

Pa loke ta R.B.V., 30 Januari 2026 ta mir'e cu algo parecido di arma di candela. Ariba cama drumi, na e cabez di cama ta mira un pistool cu un peña. Ademas tin combersacionnan caminda R.B.V. tabata papia di arma. Esaki entre 17 y 27 Januari 2026. Hues a bisa cu esakinan ta asuntonan serio. Armanan di candela ta sumamente peligroso. El a mustra cu na Aruba tin problemanan di gang. Constantemente ta scucha di armanan caliber 38. Hues a mustra cu recien tin un hoben asesina. Na opinion di Hues, door di tin arma di candela, R.H.T. y R.B.V. ta daña nan bida. Hues a remarca cu e acusadonan no kier bisa pakico tin arma. Esaki ta crea un preocupacion.

CASTIGO

Hues a bisa cu R.H.T. no solamente tabatin arma sino a menaza tambe y tambe tabata bende. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu R.H.T. ta hoben y cu mester dun'e chens pa dicidi kico lo bay haci cu su bida. Hues a condena R.H.T. na 12 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Hues a splica cu esey ta nifica cu na Augustus 2026 R.H.T. ta sali liber y por bay school manera su mayornan a haci. Hues a hala R.H.T. su atencion cu esaki ta un chens y si e faya den e 3 añanan di prueba, e lo bay sera atrobe.

Hues a condena R.B.V. na 16 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Hues a mustra cu anterior caba R.B.V. a wordo condena pa arma. Hues a confirma e beslagnan cu Fiscal a bisa riba e smartphonenan.

LOTTO 5

AWE

Afl.

1.000.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:

Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 X2 03 12 15 24 33 X3

03 12 15 24 33 X4 03 12 15 24 33 X5

Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

Franchesca Heinze di ATHA:

Ta haci invitacion pa curso 'Training Seguridad Social' pa tur esnan interesa pa guia mucha y hoben

ORANJESTAD (AAN): Awe diasabra 18 di juli, Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA), tin un curso titula 'Training Seguridad Social'. Franchesca Heinze di ATHA a splica cu e iniciativa aki ta bin di un peticion di un organisacion di Hulanda na ATHA, relaciona cu miembronan cu ATHA ta sostene durante periodo di vakantie cu un vakantie camp. Señora Heinze a splica cu ATHA a tuma e oportunidad di biaha pa asegura tambe cu tur boluntario, esnan cu ta

guia mucha y hobennan, sea mayornan, tanta, organisacionnan entre otro, por haya conocemento pa guia mucha of hoben.

Entre e training cu lo duna, tin e parti di nutricion y kico ta necesario pa salud pa mucha y hoben. Tambe lo enfoca riba con pa atende cu prome auxilio (EHBO). Lo brinda informacion tambe riba e trendnan actual y hopi preocupante cu hobennan facilmente ta cay den nan manera vaping y droga. Tambe lo enfoca riba e tema di abuso, con pa reconoce señalnan di abuso y con pa atende cu e mucha y hoben cu a pasa den un abuso hunto cu su famia y instancianan concerni.

Señora Heinze a indica cu e training ta pa cualkier persona cu tin interes den guia muchanan y hoben pa nan bienestar. Hobennan lider tambe por participa. Edad di participacion na e training ta di 14 aña bay ariba. Despues di e training aki, participantenan por bira miembro boluntario di un organisacion di ATHA y tambe boluntario di organisacionnan unda cu ATHA ta miembro.

ATHA ta invita tur esnan interesa pa e 'Training Seguridad Social' cu lo tuma luga diasabra 18 di juli, na Club Don Bosco na Noord, for di 8:00 di mainta te cu 12:00 di merdia. Entrada ta gratis. Por registria via e link riba pagina di Facebook di ATHA. Esaki ta importante pa tin nomber corecto pa asina na final di dia, participantenan por ricibi nan certificado di participacion.

Un total di 282 studiante a gradua e aña aki na Colegio EPI

ORANJESTAD (AAN): Colegio EPI ta sumamente orguyoso di anuncia cu durante schooljaar 2025-2026 un total di 282 studiante a logra gradua, cu ta representa un 70% di e studiantenan cu a completa nan trayecto di estudio cerca nos.

E resultado aki ta mustra e dedicacion di nos studiantenan, docente, personal di sosten y mayornan cu durante henter e aña escolar a traha hunto pa logra exito. Aki DIARIO ta presenta e resultado pa unit:

(*) Ciencia & Tecnologia (C&T): 52 graduado (75%).
(*) Hospitality & Tourism (H&T): 96 graduado (81%).
(*) Economia (ECO): 62 graduado (48%).
(*) Salubridad & Servicio (S&S): 72 graduado (84%).

Reconocimentonan special:
(*) Pa Unit Economia, e mihor graduado di Eindtermen ta Ayden Dirks.

Mihor graduado den ABO-opleidingen:
(*) Allround Assistent Business Services (AABS): Shawn Boezem.
(*) Business Administration & Control Specialist (BACS): Ashlei Leonor.

Overall mihor graduado: Ashlei Leonor.

Unit Salubridad & Servicio: Overall mihor graduado

ta Kaylee Lake (Verpleegkunde).
(*) Mihor graduado di Eindtermen: Gabriela Boekhoudt (Sociaal Pedagogisch Werker).

Mihor graduado den cada opleidingen:
(*) Apothekersassistent 4-3X: Shan-Nia Nelson.
(*) Apothekersassistent 4-3A: Tiana Tromp.
(*) Verzorgende 3-3X: Kaylee Toppenberg.
(*) Verzorgende IG 3-3A: Angelle Kock.
(*) Verpleegkunde 4-4X: Tyrine Monsanto.
(*) Verpleegkunde 4-4A: Kaylee Lake.
(*) Welzijn 3-3A: Feletia Sabajo.
(*) Welzijn 4-4A: Gabriela Boekhoudt.

Unit Ciencia & Tecnologia:
(*) Overall mihor graduado: Elektrotechniek (Eindtermen): Jeandrick Croes.
(*) Overall mihor graduado: ICT Nivel 4 (ABO): Jaquan Geerman.

Mihor graduado pa opleiding:
(*) Werktuigbouwkunde: Luis David Rincon.
(*) Bouwkunde: Mishalska Maduro.
(*) Elektrotechniek: Jeandrick Croes.
(*) ICT Nivel 3: Sujohn van der Linde.
(*) ICT Nivel 4: Jaquan Geerman.

(*) Outstanding Performance Award: Stephen Dijkhoff, Yeika Ravelo, Alberzico Giel, Cedrick Fuentes.

Unit Hospitality & Tourism:
(*) Spirit Award: Kendrick Tromp, Wilkiara Tejeda Soto, Joshua Muyden, Angela Dowers.
(*) Leadership Award: Ixabelle Baluyot, Ixaira Coco Martinez, Theron Ras, Sefiensa van Kanten.
(*) Award of Excellence: Dylan Cardona Alvarez.
(*) Spirit of Resilience Award: Kyle Tromp.

Academic Excellence Award
(*) Associate of Applied Science Degree in Culinary Arts: Jairlyn Winderdal.
(*) ABO 3 Independent Employee Travel & Hospitality: Angie Chida.
(*) ABO 4 Supervisor Travel & Hospitality: Theron Ras.
(*) Associate of Science Degree in Hotel and Restaurant Management: Zoelly Yarzagaray.

Colegio EPI ta felicita tur graduadonan cu nan logro extraordinario y ta desea nan hopi exito den e siguiente paso di nan carera profesional of educacion. Colegio EPI ta informa cu administracion di e diferente unitnan lo ta cera durante e siguiente periodonan.

Unitnan lo ta cera como lo siguiente: Hospitality & Tourism: 27 di juli te cu 10 di augustus. Economia: 27 di juli te cu 7 di augustus. Ciencia & Tecnologia: 28 di juli te cu 7 di augustus. Salubridad & Servicio: 30 di juli te cu 12 di augustus.

Staf-afdelingnan lo cera: Secretariaat: 27 di juli te cu 7 di augustus. Human Resources (HR): cera riba 27 di juli. Open Learning Center (OLC): 15 di juli te cu 18 di augustus.

E departamento financiero lo keda habri y lo atende publico durante e periodo di vakantie di 9:00 a.m. te 3:00 p.m.

Presidente di Parlamento Marlon Sneek ta duna resumen di e reunionnan cu ainda falta pa wordo yama

ORANJESTAD (AAN): Mientras Fraccion di MEP a indica cu Presidente di Parlamento Marlon Sneek no ta yama reunionnan cu nan pidi, y ta laga mustra como sifuera esaki ta 90 reunion, Presidente di Parlamento a indica cu ainda falta exactamente seis reunion cu mester wordo yama ya duna un resumen di e reunionnan aki.

Entre nan tin e reunion cu Minister Gerlien tocante LAR. El a indica cu bou di peticion di e minister cu a informa cu e ta na LAR y ta dentro di e tempo cu LAR a dun'e pa contesta, e ta pidi tempo y pa warda un rato cu e reunion publico.

Tambe un otro reunion publico cu a wordo pidi ta tocante e maneho di Arubahuis y Europa den su totalidad. Pa e reunion aki Minister Plenipotenciario na Hulanda mester ta presente. Actualmente e minister no ta na Aruba pero e reunion a wordo yama despues cu e minister a caba di bay bek Hulanda, mientras e tawata na Aruba y Fraccion di MEP no a probecha pa pidi e reunion. Awor ta warda ora cu e minister ta bek na Aruba pa yama e reunion aki.

Un otro reunion cu Fraccion di MEP a pidi ta tocante e motibonan pa cua Prome Minister Mike Eman a tuma su retiro. Mientras cu den un otro reunion publico Parlamentario Evelyn Wever-Croes a haci e pregunta aki na unda cu Prome Minister a duna un contesta elabora.

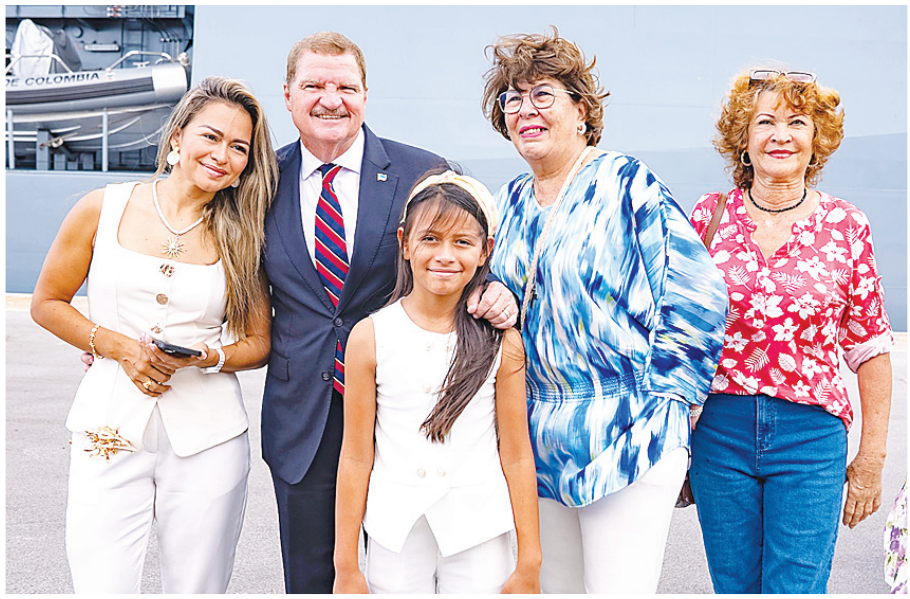
Tambe tin pendiente e reunion tocante 'kinderopvang'. Presidente di Parlamento a indica cu ta coordinando esaki cu Minister Gerlien Croes. Pa motibo cu e minister y miembronan di Parlamento tawata ausente pa algun dia pa trabou den exterior, y bishitanan oficial entre otro na Corsou, e reunion no a tuma luga ainda.

Un otro reunion pendiente ta riba peticion di Minister Geoffrey Wever riba e topico di LNT, esta e salario di e top ambtenaarnan. E minister mes a pidi un encuentro cu Parlamento pero Fraccion di MEP a indica cu nan no kier un Openbare Bijeenkomst (OB) sino un Openbare Vergadering (OV). E reunion aki a keda pending pasobra e minister mes a pidi pa e splica con leu e ta cu e cambionan.

Tambe tin un otro reunion pending cu Minister Gerlien Croes over di gunning. E prome tanda a tuma luga caba, preguntanan a wordo haci y contesta. Falta e segunda tanda pa conclui e reunion.

Por conclui cu no ta trata di falta di boluntad pa yama e reunionnan, sino di coordinacion, disponibilidad di minister y e necesidad pa algun topico wordo clarifica of actualisa prome cu debate por continua.

Bista grafico di yegada di patruyero ARC 24 de Julio



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e bapor patruyero ARC 24 de Julio di Armada di Colombia a yega Aruba pa un bishita special durante e fin di siman. E bishita ta coincidi cu celebracion di Dia di Independencia di Colombia y conmemoracion di mas cu 200 aña di relacion diplomatico entre Colombia y Reino Hulandes.

Consul Serrano Amaya a splica cu e patruyero ARC 24 de Julio ta un bapor completamente diseña y construi na Colombia, den instalacionnan di Armada di Colombia. E bapor a sali for di Cartagena, y despues di su estadia na Aruba, lo continua su biahe pa un otro waf. Durante e fin di siman, e comunidad tin oportunidad pa bishita e bapor na waf turistico di Aruba.

Secretario di estado Van der Burg: 'Aruba ta bon bezig'

Aruba y Hulanda ta sigui uni forsa pa un futuro alinea den desaroyo sostenibel

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Prome Minister Mike Eman a reuni cu Secretario di Estado Eric van der Burg, hunto cu Minister Gerlien Croes y Minister Geoffrey Wever, den Sala di Conseho di Ministro. Secretario di Estado Van der Burg a indica cu Aruba ainda no ta haciendo un escogencia final, pero si un escogencia inicial importante: mira padilanti y determina con Aruba, e tereno di refineria y San Nicolas por bira mas fuerte.

Van der Burg a subraya cu e cuatro paisnan den Reino mester sigui traha hunto pa fortalece Reino y stimula crecimiento economico. El a elogia tambe maneho financiero di Aruba, señalando cu debe publico ta baha y cu presupuesto ta registra surplus anual.

Aruba ta bon bezig: Durante bishita di Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino, Eric van der Burg, na Conseho di Ministro di Aruba; Gobierno di Aruba y Gobierno Hulandes a reafirma nan compromiso pa traha hunto riba un futuro sostenibel pa e tereno di ex-refineria y pa San Nicolas. E momento a sosode ora cu Prome Minister Mike Eman a firma e Herinrichting Aruba Raffinaderij Terrein (HART)-project den presencia di e secretario di estado.

E acuerdo aki ta haci posibel cu expertonan Arubiano y Hulandes hunto por yega na posiciona un plan pa duna e tereno di refineria un proposito nobo. Minister Presidente Mike Eman a califica e momento como historico pa Aruba. El a resalta cu refineria a desempeña un papel importante den desaroyo economico di Aruba y di Reino, y den pasado tambe den suministro di combustibel na e aliadonan durante Segundo Guera Mundial.

Gobierno ta mantene tur opcion habri mientras cu expertonan ta investiga e diferente posibilidadnan pa futuro di e area. Un di e prioridadnan ta limpiesa di e partinan cu definitivamente mester wordo sanea y preparacion di e tereno pa desaroyo nobo. Na mes momento, Gobierno lo evalua si tin posibilidad pa algun forma nobo di actividad industrial relaciona cu refineria, teniendo cuenta cu e desaroyonan na Venezuela.

Minister Presidente Eman a enfatisa cu cualkier desaroyo nobo mester ta sostenibel y mester contribui na diversificacion di economia Arubano. Aruba ta conta riba experiencia y conocemento di Hulanda den e proceso. Tambe lo investiga algun modalidad unda e partidonan interesa por carga parti di e gastonan di limpiesa.

Como parti di su programa na Aruba, Secretario di Estado Van der Burg a reuni tambe cu Gobernador Alfonso Boekhoudt. Na Universidad di Aruba, el a ricibi un presentacion tocante Kingdom Start Up Program, unda studiantenan di Aruba, Corsou y Sint Maarten ta traha hunto pa desaroya nan habilidad empresarial.

Su agenda a inclui tambe un bishita na Crisis Management Office (CMO) pa papia tocante e asistencia cu Aruba a coordina despues di e reciente temblornan na Venezuela. el a reuni ademas cu miembronan di e ekipo di CMO y Cruz Cora Aruba cu a bay Venezuela. Secretario di Estado a bishita Ecotech pa haya un mihor impresion di e problematica di desperdicio y reciclahe na Aruba. Den cuadro di desaroyo economico, el a bishita Vaper Trading, e prome compania na Aruba cu a haci uzo di e areglo BMKB ACS, cu ta facilita acceso na credito pa empresarionan na Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Cu e cooperacion aki, Gobierno di Aruba ta pone un paso importante pa saneamento di e area, atraccion di inversion y creaccion di oportunidadnan economico nobo pa San Nicolas y henter Aruba

Aruba ta uni na 'Plastic Free July':

Un yamada pa proteha bida marino y recorda e prohibicion di plastic di un solo uzo

ORANJESTAD (AAN): Luna di juli ta conoci mundialmente como 'Plastic Free July' (Juli Liber di Plastic), un iniciativa cu ta invita comunidad henter pa refleha riba e uzo excesivo di plastic y pa adopta habitonan mas sostenibel.

Pa Aruba, un isla cu ta depende grandemente di e bunitesa di su recursonan natural, e esfuerso aki no ta djis un opcion, sino un necesidad urgente pa salbaguardia nos medio ambiente y, mas cu tur cos, e bida marino.

Un menasa serio pa nos lama y especie marino

Plastic ta keda un di e menasanan di mas grandi pa nos ecosistema marino mundial. Gran parti di e desperdicio di plastic cu hende ta genera ta termina den lama, afectando directamente rifnan di coral y e fauna marino. Bestian an manera turtuga, delfin, pisca y parhanan di lama sa confundi plastic cu cuminda, locual ta resulta fatal pa nan salud. Ademas, e plastic aki cu tempo ta desintegra y comberti den 'microplastic', asina plastic ta drentando e cadena di consumo y afectando indirectamente nos salud.

Leynan di Aruba: Prohibicion di plastic di un solo uzo

Como parti di e compromiso pa proteha nos medio ambiente, Aruba tin na vigor e ley cu ta prescribi e prohibicion di uzo di plastic di un solo uzo (single-use plastics), den e Landsverordening verbod voor het milieu schadelijke producten. Esaki ta inclui articulonan manera tayo, forki, cuchara, straw, confetti di plastic (stroichi), blaas y baki di cuminda traha di plastic of styrofoam.

E ley aki t'ey pa un rason: pa reduci y preveni e cantidad di desperdicio di plastic cu ta genera diariamente riba nos isla. Pa por logra un cambio real, cumplimento di parti di comercio, sector di turismo y nos ciudadanonan ta crucial. E ley ta duna nos e cuadro legal, pero e accion diario ta keda na cada persona pa e ta efectivo.

Con abo por contribui na e luna di 'Juli Liber di Plastic' aki (y structuralmente)?

'Plastic Free July' ta e momento ideal pa nos re-evalua nos consumo diario. Djis algun cambio chikito por haci un impacto grandi:

Uza productonan reusabel: Semper tin bo boter di awa resusabel y tas di compras cu por bolbe uza.

Nenga plastic di un solo uzo: Ora bo ta cumpra cuminda of bebida, bisa "no" na straw, forki y cuchara di plastic of saconan innecesario.

Sostene comerciantenan cu ta haci practica sostenibel: Opta pa cumpra cerca negoshinan local cu activamente ta uza alternativa ecologico y ta respeta e ley di prohibicion.

Un esfuerso colectivo- Dia Nacional pa Cuida Aruba-25 di juli 2026

E lucha contra consumo di plastic no ta e tarea di un solo departamento of algun instancia, sino un esfuerso colectivo di henter e comunidad di Aruba. Por ehempel, Gobierno di Aruba ta organisando un Dia Nacional pa Cuida Aruba, riba dia 25 di juli venidero, e dia aki ta muestra di accion colectivo unda Aruba henter ta haci limpi tur skina di nos isla. Ademas e dia nacional pa un Aruba limpi mester yuda conscientisa nos hendenan pa preveni cu ta sigui tira sushi of laga sushi atras. DNM ta spera cu e Dia Nacional pa Cuida Aruba sirbi como compromiso pa un Aruba mas limpi y saludabel pa e generacion presente y esun di futuro.

Nomina awor tambe investigadornan den region Caribense

NWO ta lansa award nobo pa impacto, ciencia habri y 'team science'

ORANJETAD (AAN): Rond mundo, ciencia conoce un gran cantidad di premio renombra: for di Premio Nobel te cu e premionan Spinoza y Stevin cu NWO mes ta entrega tur aña. Nan ta recompensa investigador innovativo y ta hiba nan trabao un paso mas dilanti. Sinembargo, pa algun tema — y e investigadornan cu ta dedica nan mes na nan — falta ainda un escenario.

E Organizacion Hulandes pa Investigacion Cientifico (NWO) ta yena e bashi aki cu e NWO Awards nobo.

E great di esaki ta cu investigadornan na Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten tambe por wordo nomina. NWO kier haci visibel, pa medio di e awardnan aki, e dimension completo di investigacion financia door di Hulanda, incluyendo trabao cu ta realisa den y pa e region Caribense.

Cuatro award, cuatro tema: NWO ta crea cuatro award cu ta fortalece ciencia: (*) Arete Award (cultura di investigacion sano), (*) Atlas Award (impacto social), (*) Agora Award (colaboracion), y (*) UKB Leo Waaijers Open Science Award (open science).

E awardnan aki ta pone e personanan y ekiponan den spotlight cu realmente ta trece cambio, for di cultura cientifico te cu e relacion entre investigacion y sociedad.

Loke por nomina: Nomina un iniciativa cu ta amplia e impacto di investigacion. Tanto individuo como ekipo ta bini na consideracion — NWO ta dirigi e awardnan conscientemente tambe riba gruponan di investigacion, pasobra hopi logro excepcional ta wordo realisa en conhunto.

Tur hende por nomina. Investigadornan por presenta nan mes of coleganan. Esaki ta conta tambe pa personal di apoyo, socionan social y personanan pafo di ciencia. Bo conoce un iniciativa cu merece reconecemento? Present'e.

Bo por haci nominacion di awor caba (prome cu 10 September 2026) via e website aki:
www.bit.ly/auaimpact

"Ciencia tin iniciativa cu masha poco nos ta pone den spotlight," ta loke Marcel Levi, presidente di e Raad van Bestuur di NWO, ta declara. "Cu e Awardnan di NWO nos kier cambia esey. Nos ta distingui e personanan y ekiponan cu ta haci ciencia mas habri, mas orienta riba colaboracion y socialmente mas relevante — y nos ta invita tur hende, tur caminda den Reino, pa presenta iniciativanan excepcional."

Gobierno y Aruba Ports Authority ta uni esfuerso riba Dia pa Cuida Aruba

ORANJESTAD (AAN): Aruba Ports Authority (APA) a uni su forsa cu Gobierno di Aruba pa sostene Dia pa Cuida Aruba, cu lo tuma luga diasabra, 25 di juli 2026. Durante un momento cu prensa na Harbour Arena, Prome Minister mr. Mike Eman, Minister di Turismo, Transporte y Labor mr. Wendrick Cicilia y CEO di APA, Marc Figaroa, a presenta e participacion di APA den e campaña nacional di limpiesa.

Como parti di e iniciativa, lo instala ocho baki na Harbour Arena pa duna habitantenan di Playa y e barionan den cercania oportunidad di deshaci di desperdicio. E localidad aki ta forma parti di un total di 26 sitio rond Aruba caminda lo coloca baki y ofrece sosten na e comunidad durante e dia di limpiesa.

Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu Dia pa Cuida Aruba ta basa riba colaboracion entre Gobierno, companianan estatal, sector priva, varios fundacion, asociacion, centro di bario y e boluntarionan. E meta no ta solamente pa limpia Aruba durante un dia, sino tambe pa stimula un cambio di mentalidad y fortalece e responsabilidad comparti pa mantene nos isla limpi.

Minister Wendrick Cicilia a resalta cu limpiesa di Aruba ta directamente relaciona cu calidad di bida di nos comunidad y cu calidad di nos producto turistico. Aruba ta conoci internacionalmente como un destino limpi, agradabel y bon cuida. Espacionan publico y infrastructura limpi ta importante tanto pa nos propio habitantenan como pa e bishitantenan cu ta disfruta di nos isla. Segun Minister Cicilia, e campaña ta brinda oportunidad pa recupera e balornan cu semper a caracterisa Aruba: amor pa pais, boluntariado, responsabilidad y colaboracion. Un Aruba limpi ta contribui na un ambiente harmonioso y na un destino mas atractivo pa turista pero tambe local.

Marc Figaroa, a resalta e participacion di Aruba Ports Authority cu ta mustra e sosten amplio cu Dia pa Cuida Aruba ta ricibi. APA lo facilita e ocho baki na Harbour Arena y lo contribui cu coordinacion y sosten logistico pa percura pa e actividad cana bon.

Gobierno di Aruba y APA ta invita tur ciudadano, empresa, fundacion, asociacion y grupo di voluntario pa forma parti di e accion nacional dia 25 di juli. Un Aruba dushi pa biba y dushi pa bishita ta responsabilidad di nos tur.

MEP ta haya inaceptabel cu ta via prensa parlamento ta tende cu ta negocia cambionan den HOFA

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di MEP a tuma nota cu hopi preocupacion di articulonan den prensa cu ta indica cu Conseho di Ministro di Hulanda a duna Secretario di Estado Eric van der Burg un mandato pa negocia cu Gobierno di Aruba tocante cambionan den e propuesta di Rijkswet Houdbare Overheidsfinanciën Aruba (HOFA).

Si e informacion aki ta corecto, ta inaceptabel cu Parlamento di Aruba no a wordo informa pa Gobierno, sino cu parlamentarionan mester a haya e informacion aki pa medio di prensa.

HOFA no ta un ley ordinario. E ta un ley di Reino cu ta toca directamente autonomia financiero di Aruba manera Raad van State y Raad van Advies a confirma y, como tal, e posicion constitucional di nos pais den Reino. Precisamente pa e motibo ey, Gobierno tin obligacion di informa Parlamento na tempo, di forma completo y di su propio iniciativa riba desaroyonan, negociacionnan y cambionan cu ta wordo considera.

Parlamento por ehece su tarea di control y su responsabilidad den proceso aki solamente si e tin acceso na tur informacion relevante. Esaki ta mas importante ora cu ta negocia tras di cortina posible cambionan den un ley cu por tin consecuencianan serio pa futuro di Aruba.

P'esey, Fraccion di MEP a manda preguntanan por escrito na Prome Minister. Entre otro, fraccion di MEP ta pidi claridad riba cua cambionan ta wordo discuti, cua ta posicion di negociacion di Gobierno, ki conversacionnan a tuma lugar caba y pakico Parlamento no a wordo informa. MEP ta exigi tambe cu tur documentonan relevante, conceptonan di texto y correspondencia relaciona cu e negociacionnan aki wordo entrega sin atraso na Parlamento.

Castigo di 20 luna di prizon ta keda valido

Casacion na Hulanda a mustra cu Besaril a apela caso demasiado laat

ORANJESTAD (AAN): Tabata aña pasa, dia 13 di Juni, cu Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso penal contra Guillfred Besaril, minister plenipotenciario anterior di Aruba na Hulanda.

E caso aki, conoci como Tulipan, ta trata di malversacion di fondonan publico na Arubahuis.

Corte den Prome Instancia a haya B. culpabel di malversacion y abuso di funcion, y a sentenci'e na un castigo di prizon di 20 luna, di cual 10 luna ta condicional, y un tempo di prueba di tres aña.

B. tabatin, manera ley ta bisa, dos siman di tempo pa bay den apelacion contra e sentencia di Corte den Prome Instancia. Pero B. a entrega mucho laat.

Pesey Corte Comun di Husticia a declara su apelacion inadmisibel na oktober 2025, y e siman aki Corte di Casacion a uni na e posicion ey. Pues apelacion a wordo entrega laat!

O sea, e decisionnan a bira irevocabel. B. tin cu cumpli cu su castigo di prizon y paga 138.688 Florin bek na Pais Aruba como demanda di decomiso (ontnemingsvordering).

Director di Departamento di Aduana, Roderick Croes

Si Gobierno kier prohibi completamente uzo di steps y bais electrico mester establece esaki den ley

ORANJESTAD (AAN): Director di Departamento di Aduana, señor Roderick Croes, a declara durante un entrevista recien cu DIARIO, cu mientras steps y bais electrico no ta regla den ley y no tin un prohibicion oficial di importacion, Aduana no tin base legal pa impedi pa nan drenta Aruba.

Señor Croes a splica cu e vehiculonan aki no ta apto ni permiti pa circula riba caminda publico. Sinembargo, nan por wordo uza riba tereno priva, manera den cura di cas, caminda autoridadnan no por prohibi nan uzo.

"Cu no ta permiti pa core cu steps riba caminda publico, no kiermen automaticamente cu nan importacion ta prohibi," señor Croes a enfatisa.

Segun e director, si Gobierno kier prohibi completamente e uzo di steps y bais electrico, incluso riba tereno priva, lo ta necesario pa establece esaki den ley. E legislacion mester inclui tambe un prohibicion di importacion.

Señor Croes a remarca cu esaki ta un decision cu Gobierno mester tuma. Departamento di Aduana por brinda conseho tecnico tocante e miho manera pa implementa un prohibicion, pero na final ta Gobierno mester presenta e proposicion y Parlamento mester aproba e ley corespondiente.

Na momento cu e ley wordo aproba, e prohibicion mester wordo publica oficialmente den Landscourant. Gobierno lo mester tambe informa publico, pa asina ciudadanonan y importadornan ta na altura cu ya no ta permiti pa importa steps of baisnan electrico.

DIMAS ta corda tur persona cu tin permiso pa controla documentonan prome cu biaha

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS) ta recorda tur residente cu tin un permiso di estadia pa verifica cu nan permiso ta ainda valido prome cu nan sali bay di biahe.

Si bo permiso ta bay caduca of a caduca caba, ta importante pa entrega e peticion pa renobacion na tempo. Por haci esaki facilmente durante orario di oficina via e formulario online di DIMAS. Despues di entrega e peticion, lo manda e orden di pago na e e-mail registra den e peticion. Por haci e pago online via Bill Payment of na un oficina auxiliar di impuesto na MFA pero tambe na e kioskonan di pago na Dimas y MFA Savaneta.

DIMAS ta enfatisa cu no ta necesario solicita un carta di Re-entry si e permiso di estadia ta ainda valido durante e biahe. Si pa trankilidad ta desea toch e carta di re-entrada, por pidi esaki tambe.

Por solicita un carta di Re-entry den caso cu bo tin un peticion pa prolongacion di permiso den tramite of, den situacionnan specifico, si bo tin un permiso valido y mester e documento.

Con ta solicita un carta di Re-entry:

E solicitante mester download, print y yena e formulario 'Aanvraagformulier Bewijs voor Terugkeer' disponible riba website di DIMAS. Hiba e formulario na un oficina di MFA y paga 40 Florin na bali di Departamento di Impuesto. Scan e comprobante di pago. Yena e formulario online di 'Bewijs van Terugkeer' y upload e comprobante di pago hunto cu tur documento rekeri.

DIMAS a nota cu regularmente tin cliente ta solicita un carta di Re-entry riba e dia cu nan ta regresa Aruba. Esaki por crea inconveniencia durante e proceso di regreso. Pa e motibo aki DIMAS ta conseha tur solicitante pa entrega nan peticion na tempo, mirando cu esaki ta tuma minimo un siman pa procesa, semper y cuando cu a entrega tur documento y cumpli cu tur rekisito.

WORLD CUP 2026
CANADA MEXICO USA

Referee di Slovenia encarga cu final di Mundial

MEXICO: Slavko Vincic di Slovenia ta bay ta e referee pa e final di Copa Mundial 2026 Diadomingo.

Vincic dos aña pasa tabata referee den e final di Champions League tambe.

Diahuebs atardi FIFA a anuncia su escogencia.

Ta bay ta di dos Mundial consecutivo cu den e final Argentina lo enfrenta un ekipo Europeo, mientras cu un referee Europeo ta bay ta encarga cu e wega.

FIFA a enfrenta critica durante e Mundial aki, unda cu varios hende a señala cu aparentemente Argentina a wordo beneficia pa decisionnan di referee.

Den su tres weganan te awor na Copa Mundial 2026 Vinčić a saca 7 carchi geel y 1 carchi cora, sin otorga un penalty.

E weganan den cual Vincic a para referee tabata Brazil contra Morocco, Argelia contra Jordan y Ecuador contra Mexico.

Zidane cerca di tuma over e seleccion Frances

PARIS: Despues cu e seleccion di Francia a perde nan wega di semi final contra Spaña, a bira cla cu e wega pa tercer lugar awe contra Inglatera ta bay ta e ultimo wega di Didier Deschamps como coach.

Prensa Frances ya caba a reporta cu dentro di poco lo wordo anuncia cu legendario ex hungador di Francia Zinedine Zidane lo wordo apunta como e coach nobo di e seleccion.

Den su 14 añanan como coach di Francia Deschamps a gana un trofeo grandi, esta esun di campeon Mundial di 2018.

Na 2022 Francia a yega e final atrobe pero a perde despues di tironan di penalty.

Zidane a hunga 108 biaha pa e seleccion nacional di Francia cu cual el a bira campeon Mundial na 1998 y el a gana Euro Copa cu Francia na 2000.

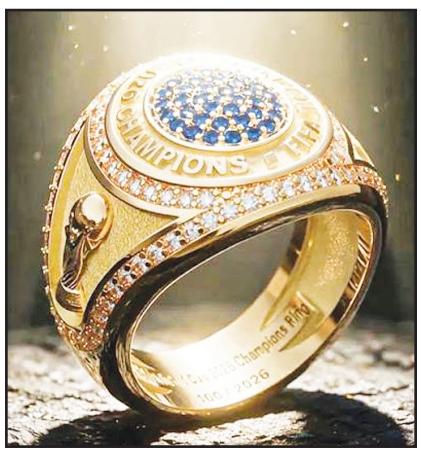
Despues di retira como hungador Zidane a cuminsa su carera di coach cerca Real Madrid na 2016.

El a bira e prome coach pa den su prome tres temporadanan gana Champions League 3 biaha.

El a gana tambe e UEFA Super Cup y FIFA Club World Cup dos biaha cada un, como tambe campeon di La Liga y Super Copa di Spaña.

Na 2018 el a retira, pero el a regresa na e club na 2019 y a gana La Liga y Super Copa un biaha mas, prome cu el a retira un biaha mas na 2021

Ganadornan di Copa Mundial 2026 lo ricibi prome renchi di Mundial: ta bay tin casi 2000 di e renchinan oficial na benta despues



MERCA: Spaña ta topa cu Argentina den e final di Copa Mundial 2026 Diadomingo, cu un pida di historia extra disponibel.

Pa prome biaha den historia banda di e hecho cu e pais ganador ta ricibi e trofeo di Mundial, e hungadornan di e seleccion ganador lo ricibi un renchi di campeon, manera cu ta por ehempel e custumber pa e ganadornan di World Series di baseball.

FIFA a anuncia cu e campeonnan lo ricibi un "renchi personalisa di campeon" pa trece un di e tradicionnan deportivo Mericano na Copa Mundial.

Un banda di cada renchi lo mustra e trofeo di Copa di Mundo, mientras cu e otro lo wordo personalisa pa refleha e identidad di e ekipo ganador, FIFA a duna di conoce.

E renchi lo ta parti di un edicion limita di 2.026 piesa numera individualmente, cu 30 aloca na e banda ganador. E 1.996 renchinan cu resta lo ta disponibel pa cumpra como un producto oficialmente licencia

Messi ta contesta e criticonan di Argentina: 'Nada no a wordo entrega na nos'

MERCA: Lionel Messi recientemente a saca un mensahe pa esnan cu tin algo contra Argentina: "Nada no a wordu entrega na nos."

E super strea di Argentina a reacciona contra criticonan cu a insinua cu durante Copa Mundial 2026 e decisionnan di referee y VAR semper a bay na fabor di Argentina.

Messi a splica cu e habilidad di e seleccion pa bolter e wega ora cu nan ta perdi laat, ta resultado di e ta un ekipo campeon y nada mas.

Despues di tabata perdi den e semi final contra Inglatera Argentina a bin bek pa gana 2-1 y pasa pa final di Mundial, demostrando un biaha mas cu nan no ta rindi si nan ta perdi.

Mas prome Argentina a sobrevivi door di gana Cabo Verde y Suisa den extra tempo, mientras cu increiblemente Argentina a bin bek pa gana Egipto 3-2, despues di ta perde 2-0 faltando 11 minuut di wega.

"Nos tabata e mihor seleccion e ultimo cuater añanan aki, sea bo kier of no kier y no ta importa kico cualkier hende bisa," Messi a bisa despues di e victoria riba Inglatera.

FINAL
UPCOMING MATCHES
JULY 18-19

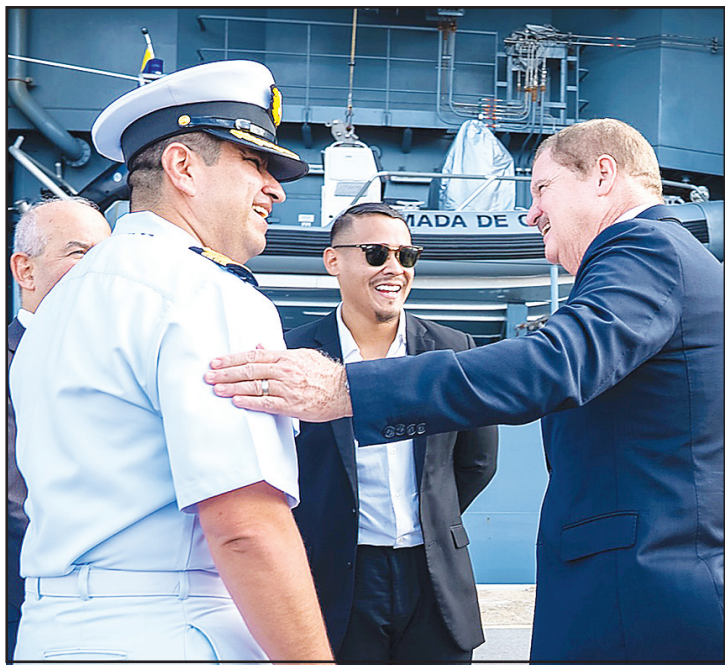
MORE INFORMATION
THEMOVIESARUBA.com

THE MOVIES
* PRINCIPAL
* RENAISSANCE

MetaCorp
A MetaCorp Subsidiary

GLORIA
movies dining entertainment play

Bishita di patruyero 'ARC 24 de Julio' ta fortalece relacion entre Aruba y Colombia



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e bapor patruyero ARC 24 de Julio di Armada di Colombia a yega Aruba pa un bishita special durante e fin di siman. E bishita ta coincidi cu celebracion di Dia di Independencia di Colombia y conmemoracion di mas cu 200 aña di relacion diplomatico entre Colombia y Reino Hulandes.

Na waf di Oranjestad, Prome Minister Mike Eman, acompaña pa su esposa Doina Eman-Neagoy, a ricibi capitan di ARC 24 de Julio. Durante e ceremonia oficial di bonbini, himno di Aruba y himno di Colombia a wordo toca. Tambe presente na e ceremonia tabata Minister di Turismo, Transporte y Labor, Wendrick Cicilia, miembronan di Parlamento, Consul di Colombia na Aruba, Gustavo Serrano Amaya, y director di Aruba Ports Authority N.V. (APA), Marc Figaroa.

Consul Serrano Amaya a splica cu e patruyero ARC 24 de Julio ta un bapor completamente diseña y construi na Colombia, den instalacionnan di Armada di Colombia. E bapor a sali for di Cartagena y, despues di su estadia na Aruba, lo continua su biahe pa un otro waf. Durante e fin di siman, e comunidad tin oportunidad pa bishita e bapor na waf turistico di Aruba. Diabierna y diasabra e bapor ta habri pa publico di 9:00 di mainta pa 6:00 di atardi.

Diadomingo e orario di bishita ta di 11:00 di mainta pa 6:00 di atardi. Entrada ta via Gate 4 y no tin ningun rekisito special pa bishitante por drenta. Diadomingo lo tin un celebracion special di 9:00 pa 11:00 di mainta den cuadro di Dia di Independencia di Colombia, cu oficialmente ta 20 di juli. Durante e actividad lo conmemora tambe 216 aña di independencia di Colombia.

Prome Minister Mike Eman a destaca e contribucion valioso di comunidad colombiano na desaroyo di Aruba. Segun Prome Minister, miembronan di e comunidad ta contribui cu nan talento, energia y dedicacion den tur faceta di nos sociedad. Prome Minister a indica cu bishita di ARC 24 de Julio ta brinda un oportunidad pa mustra no solamente hospitalidad di Aruba, sino tambe e calor y amistad cu ta existi entre pueblo Arubano y pueblo Colombiano. El a expresa admiracion pa e progreso cu Colombia a logra y pa e manera cu e pais a supera diferente reto. Tambe el a destaca e capacidad, specialismo y conocemento colombiano cu a haci construccion di un bapor avansa manera ARC 24 de Julio posibel.

E bishita ta reuni representantenan oficial y comunidad den un momento di amistad, reconocemento y celebracion. Alavez, e ta reafirma e relacion historico y cooperacion cu ta existi entre Aruba y Colombia.

Parlamentario Endy Croes:

Contraloria General ‘a alerta Parlamento’ riba e ley di fondo di Inversion

ORANJESTAD (AAN): Durante luna di juni, Parlamento di Aruba a trata e ley di Fondo di Inversion; un iniciativa di Minister Geoffrey Wever, caminda lo aloca un suma inicial di 43 miyon Florin di pueblo pa varios inversionnan.

Parlamentario Croes a señala cu, prome cu e debate, Parlamento a ricibi e rapport “Buiten beeld, buiten controle” (7 di mei 2026) di Contraloria General (Algemene Rekenkamer Aruba), alertando riba e risiconan di e fondonan aki. El a subraya cu ARA a duna un presentacion special den Parlamento pa insisti riba e necesidad di exigi cambionan y ahustenan structural prome cu aprobacion. E unico obhetivo di esaki ta pa garantisa e control democratico y financiero necesario pa evita ripiticion di erornan di pasado.

Lesnan di pasado: FDN, Bo Aruba y e Importancia di Control Financiero

E advertencia di ARA ta fundamenta riba e experiencianan doloroso di pasado, caminda fondonan publico a desvia for di nan meta original:

(1) Fondo di Desaroyo Nobo (FDN - 1999): Funda bou di e gobierno di AVP cu e meta pa enfoca riba e desaroyo y revitalisacion di San Nicolas. Sinembargo, e fondo aki a resulta den un caso penal grandi di fraude y corupcion, caminda politiconan, contratistanan amigo y ambtenaarnan a wordo condena penalmente pa desviacion di fondonan publico. Entre e sentencianan principal, exminister di Finansa Tico Croes a haya un castigo di 10 luna di prizon y 240 ora di trabao comunitario.

(2) Rapport Bo Aruba (2018): Un investigacion di ARA riba e proyectonan di AVP entre 2010-2017, cu a costa e pais un suma astronomico di 1,600 miyon Florin. E rapport a saca na cla deficiencianan grave y hopi proyecto cu simplemente nunca a wordo finalisa. E mesun falta di control aki ta loke eventualmente a hiba ex-minister Benny Sevinger na wordo condena y sera den KIA.

E ehempelnan aki ta mustra pakico e alertanan di ARA mester wordo tuma na serio pa evita erornan di pasado.

Recomendacionnan pa transparencia y control: Pa evita cu un fondo ta keda “buiten beeld” y “buiten controle”, ARA a duna recomendacionnan primordial dirigi riba transparencia, cumplimento legal y control administrativo:

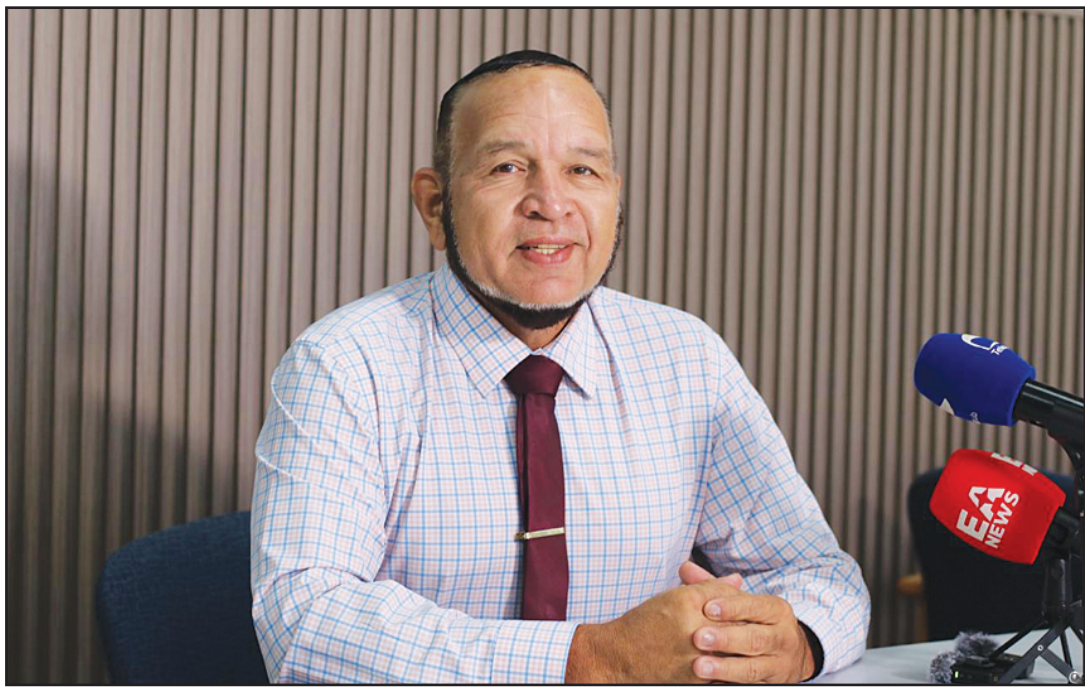
Establece un cuadro di maneho coherente: Desaroya criterianan cla pa institui, organiza, supervisa y evalua e fondonan aki. E cuadro aki mester wordo aproba formalmente y discuti cu Parlamento.

Fortalece e maneho y definicion di responsabilidad: Mester determina explicitamente ken ta responsabel pa e maneho, ehecucion, supervision y dunamento di cuenta (accountability) di cada fondo.

Garantisa cumplimento legal: Percura pa e fondo ta cuadra estrictamente cu e leynan di contabilidad di e pais.

Fraccion di MEP no por sostene e ley sin e cambionan! Como cu ni Gobierno ni Minister Geoffrey Wever a incorpora e recomendacionnan critico aki den e concepto final di e Ley di Fondo di Inversion, fraccion di MEP no por a duna su voto di sosten na e ley manera cu e tabata.

“Lamentablemente, parlamentarionan di AVP y Futuro a ‘bulldoze’ y aproba e ley aki sin considera e cambionan necesario pa garantisa control. Cualkier dia cu dicidi di introduci e reformanan aki pa asina por tin un mihor control riba placa di pueblo, nan por conta cu nos sosten,” Parlamentario Endy Croes a conclui.



UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XVI DIADOMINGO ORDINARIO **19.07.26** **#581**

I lect: Sab 12, 13. 16-19
Salmo: 86
II lect: Rom 8, 26-27
Evangelio: Mt 13, 24-43 / Mt 13, 24-30 (lectura cortico)

Den e tempo aya Hesus a duna pueblo e parabola aki. El a bisa nan: “Reino di shelo ta asina.” Un dia un homber a sembra bon simia den su cunucu. Ma mientras tur hende tabata drumi anochi, e homber su enemigo a bin sembra yerbe shimaron memey di e trigo y a bay. Ora cu e matanan a sali y haya fruta, tabatin yerbe shimaron tambe den nan. E sirbidonan dje doño di cas a bini cerca dje y bis’e: “Shon, no ta bon simia bo a planta den bo cunucu? Ta con bini tin yerbe shimaron anto?” E doño a contesta: “Ta un enemigo a haci e cos ey.” E sirbidonan a sigui bisa: “Shon kier pa nos bay ranca e yerbe shimaron anto?”
Ma el a bisa: “No hacie, pa boso no ranca maishi pareu cu e yerbe shimaron. Laga nan tur dos crece hunto numa te tempo di cosecha. Anto e ora ey lo mi bisa esnan cu ta recoge cosecha pa nan piki e yerbe shimaron prome y mar’e na boshi pa kim’e, ma e maishi nan mester hunta nan den mi mangasina.”

Palabra di Señor.

MENSAHE

Capitulo 13 di San Mateo den su prome versiculonan ta conta nos e parabola di sembrado. Despues nos ta haya un splicacion di e parabola aki. Fo’i versiculo 24 nos ta haya parabola di yerba shimaron (Evangelio di awe).
Prome historia ta papia di simia cu ta representa palabra di Dios. E ta cay riba diferente tereno, y no semper ta duna fruta espera.
E di dos historia ta referi na un simia sembra pa enemigo cu ta diabel mes.
Diabel ta masha astuto p’esey e ta sembra su simia di maldad ora nos ta poco atento. Texto ta bisa: *‘mientras tur hende tabata drumi anochi, e homber su enemigo a bin sembra yerbe shimaron memey di e trigo y a bay’.*
Enemigo no ta sembra ora tereno ta bashi, sino ora tera ta prepara y simia ta sembra. Su accion semper ta supone malicia y e ta sembra maldad pa destrui loke ta bondad y berdad. Diabel ta tata di mentira y falsedad, pesey e ta actua di e manera aki. P’esey tambe tanto biaha Hesus ta yama nos: *“sea alerta”.*
Sirbidonan di Dios ora ta ripara e yerba malo memey di trigo, nan ta reacciona masha emocional. Nan kier ranca e mal yerba lo mas lihe posibel. Danki Dios nan no ta haci esey sin consulta cu e shon. Anto pensamento di Dios ta diferente. E ta bisa nan: *“Laga nan tur dos crece hunto numa te tempo di cosecha”.*
Actitud aki ta expresa amor, misericordia y pasenshi di Dios. Yerba shimaron no por bira trigo of maishi, pero hende malbado por repenti y cuminsa un bida nobo. Esey ta e pensamento clave di evangelio di awe. Finalmente huicio ta coresponde na Dios y no na nos. Husticia di Dios yega na su debido tempo. E ora ey prome recoge y kima loke ta “yerba shimaron”, despues lo hunta maishi den magasina. Sin duda e parabola di awe ta expresa trabou di diabel cu memey di doctrina Cristian ta sembra doctrinanan falso cu ta confundi hende y haci nan cay den su trampa. P’esey: *Vigila!*

ORACION

Señor! No laga nos cay den tentacion di placernan di mundo.

PROPOSITO

Practica pasenshi cu esnan cu ta biba aleha fo’i Dios y biba segun criterionan mundano.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Minister Wever mester duna claridad riba e base legal di e aumento di accijns

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Xiomara Maduro ta cuestiona Minister di Finansa Geoffrey Wever despues cu un documento oficial publica den e Landscourant di 10 di juli 2026 ta lanta preguntanan importante tocante e aumento di accijns riba gasolin y diesel dia 8 di juli.

Segun Maduro, e asunto no ta solamente si Gobierno por aumenta accijns, sino si e procedemento legal prescribi pa ley a wordo sigui.“Den un Estado di Derecho, Gobierno no por simplemente tuma un decision. Ora ley ta prescribi un procedura, e procedura aki mester wordo sigui. Esaki ta precisamente loke nos ta cuestiona,” Maduro a declara.

Den e documento oficial, e minister ta indica cu e accijns a wordo ahusta y tin efecto for di 8 di juli 2026. Sinembargo, e mesun documento ta contene e siguiente frase: “...vooruitlopend op de codificering in de wetgeving en in afwachting van de vaststelling van een Landsbesluit...”

E frase aki ta lanta un pregunta fundamental:“Si e minister mes ta reconoce cu e Landsbesluit ainda tabata ‘in afwachting’, cual tabata e base legal pa e aumento cu a drenta na vigor dia 8 di juli? Esaki ta un pregunta completamente legitimo cu pueblo merece haya un contesta cla.”

Maduro ta enfatisa cu e documento ‘Voortzetting Tijdelijk Besluit Accijnsverlaging 2026’ publica den Landscourant y firma pa e minister, no ta un Landsbesluit. E documento mes ta referi na un Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, cu ainda ta pendiente di wordo traha.

Cu otro palabra, e minister mes den su propio documento y den su propio palabranan ta bisa cu e Landsbesluit tabata ‘in afwachting’. Dus cu e base legal no tey.Maduro ta accentua cu e asunto aki ta toca un principio fundamental di bon gobernacion: ningun persona, ni sikiera un minister, ta para riba ley.

“Ora Gobierno ta exigi pa ciudadano sigui ley, Gobierno mes ta e prome yama pa duna e bon ehempel. Transparencia y respet pa e Estado di Derecho no ta opcional.”

Parlamentario Maduro ta pidi Minister Wever pa duna claridad y splica pueblo: Cual ta e base legal pa e aumento di accijns cu a drenta na vigor dia 8 di juli 2026? Pakico e documento ta declara cu e Landsbesluit ainda tabata “in afwachting”? Con e procedura ta ora ta subi accijns conforme e Landsverordening accijns en minerale oliën?

“Ora tin duda riba e procedura legal pa aumenta un belasting cu ta toca tur ciudadano, Gobierno tin e obligacion di contesta cu documentonan y argumentonan legal. Transparencia ta fortalece confianza den nos institucionnan.”

Dama feliz cu su Cachi Cachi di 1.000 Florin

ORANJESTAD (AAN): E campaña di ‘Goool cu Cachi Cachi’ ta sigui! Cu cada compra di wega di
‘Penalty Shoot’ di Instacash, bo ta ricibi 1 number gratis di Cachi Cachi. Tur anochi tin sorteo, cu un ganador garantiza di 1.000 Florin cash.

Recien un ganador mas a presenta na oficina di Lotto pa asina reclama su placa di Cachi Cachi. Funcionaria di Lotto a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu el a gana Cachi Cachi. E dama feliz aki a cumpra su wega y ricibi ticket di Cachi Cachi na Lucky Numbers.

Special

Happy Birthday beautiful Eta Thiel

Skirbi pa:
Ruthy ‘Lady Ruth’ Vrieswijk-Bergen

E TA, masha pabien!
T a bo dia di celebra
A miga bendiciona bo ta!

T ur famia y amiga
H unto cu bo tur alegra
I cu e mihor deseonan
E ncontrabo den bida
L o bo sigui destaca!

Pabien amiga, pabien!
Cu salud alegria y sabiduria tur dia!
Un bearhug di Lady Ruth!
Bendicion y tur cos bon.

Ruthy ‘Lady Ruth’,
15 Juli 2026

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIABIERNA 17 JULI 2026

DIARIO	KÒRSOU	CATOCHI		ZODIAC	
3186	5938	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	6134
1024	2179	5858	8012		CAPRICORNIO
0523	7413	2258	4102	ANOCHI	9491
		8777	3151		PISCIS
		MULTI- X			
		X3	X2		

DFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
6152	4935	501 FP	233 FP	2065 X2	6287 X5	5590

LOTTO DI DIA: **07-13-18-28-29**

BUSCA PALABRA

R	O	E	K	U	T	Y	E	M	B	O	P
E	D	R	D	C	R	R	O	K	W	S	W
M	E	S	U	O	M	T	O	P	R	O	I
K	E	Y	B	O	A	R	D	F	D	F	F
E	Y	R	S	N	E	I	E	N	I	T	I
C	O	M	P	U	T	E	R	E	N	W	R
N	P	N	M	G	C	T	E	C	T	A	N
E	A	E	N	E	P	C	M	T	E	R	M
T	N	M	N	E	P	R	O	E	R	E	A
W	T	T	I	H	D	M	I	O	N	T	R
O	A	N	D	E	N	C	T	N	E	T	I
R	Y	I	P	I	N	T	E	N	T	I	R
K	A	A	I	G	O	L	O	N	C	E	T
E	F	M	O	D	E	M	P	I	O	W	R

Computer, Pantaya, Network, Tecnologia, Printer, Software, Keyboard, Modem, Internet, Mouse, HDMI, WiFi

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

	4		7		2			
5						3		
				5			6	
4			3					2
		8		4		6		
2					7			4
	9			8				
		4						5
			6		5		7	

Difficulty Level ★★★★ 3/18

DENTISTA NA WARDA

— 18 + 19 Juli 2026 —
Dr. Thais Sanchez,
Palm Beach 25.
Telefon: 586-9510

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

Hari Un Tiki

Juanchito kiermeen cu el a haya un auto nobo, pero no ta compronde 90% di tur cos nobo di tecnologia cu el a bin cu ne.
Por ehempel ora cu e ta reverse saliendo di un parkeerplaats, e dash-board ta mustra un video di un persona cu ta wordo trapa door di un auto.

Solucion Anterior

5	9	7	8	2	4	3	1	6
2	4	6	3	1	5	9	7	8
1	3	8	6	7	9	2	5	4
8	7	5	4	3	6	1	2	9
9	6	1	5	8	2	4	3	7
4	2	3	1	9	7	6	8	5
6	8	2	7	4	1	5	9	3
7	5	9	2	6	3	8	4	1
3	1	4	9	5	8	7	6	2

Difficulty Level ★★★ 3/17

Resultado di Cachi Cachi

Diabierna, 17 Juli 2026 #285

1-3-4-3-7-4

Mini Mega

Diabierna 17 Juli 2026

Sorteo# 1888

02 04 09 28

...Mega Ball: 02

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 1 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 64 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 90 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 21 Juli 2026
Afl. 330.000,- MEGA PLUS Afl. 430.000,-

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 18 y 19 Juli 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

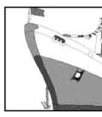
PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—18 Juli 2026
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—19 Juli 2026
Solo ta sali: 6:23 a.m.
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—20 Juli 2026
Solo ta sali: 6:24 a.m.
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—21 Juli 2026
Solo ta sali: 6:24 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 21 Juli 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 28 Juli 2026:
Carnival Magic:
(09:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 7 Augustus 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:

Gobierno di Aruba a presenta un maneho nobo pa crea mas oportunidad di vivienda

ORANJESTAD (AAN): Minister di Vivienda, Infrastructura, Servicio Interno y Telecomunicacion, drs. Rene Herde, a presenta un documento nobo di maneho pa otorgamento di tereno y uzo di esaki pa construccion di vivienda. E maneho nobo ta representa un paso importante den modernisacion di e politica di vivienda, cu su meta principal ta pa crea un sistema mas husto, transparente y eficiente pa beneficio di pueblo di Aruba.

E maneho nobo a nace como contesta riba e demanda creciente di vivienda, e escasez di tereno disponibel y e necesidad pa proceduranan mas cla y transparente. Alavez, Gobierno ta reconoce cu un gran parti di e famianan Arubano ta confronta un reto financiero pa logra yega na nan propio cas, locual ta exigi un maneho adapta na e realidad actual.

Minister Herde a enfatisa cu e vision di Gobierno ta basa riba cinco balor fundamental cu ta husticia, transparencia, vivienda pa tur, eficiencia y sostenibilidad. “Tur ciudadano merece un oportunidad husto pa logra un cas cu ta adapta na su necesidad. E maneho aki ta pone e ciudadano central y ta crea reglanan cla cu ta fortalece confianza den Gobierno,” minister a declara.

Entre e cambionan principal di e maneho nobo ta e introduccion di un sistema mas flexibel pa uzo di tereno. Ademas di casnan individual, e maneho lo permiti mas espacio pa proyectonan residencial, apartamento y otro solucionnan di vivienda compacto, pa asina logra uzo mas eficiente di e espacio limita cu Aruba tin. Esaki lo contribui na un aumento di vivienda y un desaroyo mas moderno y sostenibel. Gobierno tambe ta amplia e periodo pa presenta documentonan di financiamento despues di un pre-reservacion. Na luga di 30 dia, solicitantenan lo haya 60 dia pa completa e rekisitonan, esaki lo duna mas oportunidad pa logra haya financiamento sin perde nan pre-reservacion.

Pa tereno di 500 meter cuadra of menos, e maneho nobo ta cambia e criteria di construccion pa enfoka riba un superficie minimo di vivienda di 60 meter cuadra, na lugar di un porcentahe fiho di construccion. Pa tereno mas grandi, e porcentahe maximo di construccion di 30% ta wordo reduci na 20% pa promove mas area berde, un miho ambiente residencial y un uzo mas responsabel di espacio.

Como parti di e reformacion, Gobierno tambe ta introduci medidanan pa combati speculacion y pa tereno wordo uza pa negoshi. Tereno di Gobierno ta destina pa brinda un hogar na famianan Arubano y no pa comercio of ganashi financiero. Pa e motibo aki, e maneho ta inclui limitacion riba transferencia di tereno y casnan den cierto situacion, asina tambe restriccion di transferencia na personanan cu no ta residente di Aruba.

Segun Minister Herde, e reformacion aki ta representa un cambio fundamental den manera cu Aruba lo maneha otorgamento di tereno den futuro. “Nos ta pone fin na un sistema cu no semper ta responde na e necesidad actual. Cu e maneho nobo, nos ta crea mas oportunidad pa famianan, mas transparencia di proceduranan y un uzo mas responsabel di tereno.”

Gobierno di Aruba ta invita comunidad pa conoce e cambionan introduci den e documento di maneho y ta reafirma su compromiso pa sigui traha hunto cu tur stakeholder pa logra un Aruba unda mas famia por realisa nan soño di tin un propio cas.

Columna E

Sembrado

Diasabra 18 Juli. Di diescinco siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Mikeas 2,1-5;
Salmo: 10, 1-2, 3-4, 7-8, 14;
Evangelio: Mateo 12, 14-21;

"SEÑOR, dicon Bo ta keda para leu, Bo ta keda scondi den tempo di apuro?" (Salmo 10,1)

Esey hopi biaha ta nos pensamento "Dios ta net awor?" den mi momento di flakesa spiritual y cu hopi bes nos ta cay aden pa motibo di "rumannan" cu ta purba trapa nos. Nos mester corda cu Señor semper ta di nos banda, si nos ta kere den djE, den su gracia y bendicion, cu E no ta cansa di basha riba nos yobida di awasero. E cos ta, cu nos ta asina ocupa cu nos mes y, of cu otro hende, cu nos no ta ripara con hopi Hesus ta stima y continuamente ta preocupa y percura pa nos. Hesus ta invita nos cada bes di nobo pa nos hala cerca, busca su curason y probecha di su gracianan abundante cu Hesus mes ta baña nos cu nan tur dia y ta p’esey cada bes cu nos por lanta fo’i soño nos mester gradici Hesus y den e mesun rosea, pidi Hesus pa e dia di awe bay segun su boluntad. Esey ta mustra complica pero no ta asina, paso Hesus ta Amor mes! Y su Spirito Santo ta Esun cu ta yuda nos.

Oracion: Mi Señor y mi Dios den Eucaristia nos ta invita pa hala cerca y Hesus mes ta ricibi nos, siña nos con pa habri nos curason y nos ser, p’asina nos tin un comunion berdadero y completo cu nos Amor. Amen!

Grupo Centro Pastoral Aruba

DEPORTE INTERNACIONAL

LeBron ta indica cu e lo no tarda mucho mas pa tuma su decision

NEW YORK: LeBron James durante su prome aparicion publico desde cu el a anuncia su salida for di Los Angeles Lakers, a papia riba e decision cu e ta bay tuma..

"Mi no ta bay wanta boso muchu mas largo den scuridad," James a bisa Diahuebs na e asina yama CNBC and Boardroom Game Plan Summit, segun Dave McMenamin di ESPN.

Pa algun tempo a wordo specula cu Cleveland Cavaliers, Miami Heat, Philadelphia 76ers, Golden State Warriors, Minnesota Timberwolves y Denver Nuggets ta e posibel destinacionnan pa James.

Su agente su agente, Rich Paul, tin 27 team cu a papia cune tocante e posibilidad di firma LeBron.

Entre otro ehecutivo di 76ers Bob Myers recientemente a bay riba e podcast "Game Over with Max Kellerman and Rich Paul" y tabata tin palabranan pa purba convence James pa uni su mes cu e ekipo.

Hungadornan manera Draymond Green di Warriors tambe a admiti cu el a purba convence e ex hungador di Lakers pa firma cu su ekipo.

Tin indicacionnan tambe cu Tyrese Maxey, Joel Embiid y Jaylen Brown, tur di 76ers, aparentemente tabata den contacto cu James, kende pues a indica cu e lo no tarda mucho mas pa tuma un decision riba su futuro.

Alvarez cu dos homerun y Mets a gana Phillies 4-1

PHILADELPHIA: Diahuebs den e prome wega di Major League despues di e All-Star break, New York Mets a logra gana Philadelphia Phillies 4-1.

E wega a wordo hunga bao di condicionnan menos bon, unda cu e cielo tabata scur y e aire su calidad no tabata optimal, debi na huma cu tabata move den e region debi na candelanan di mondi na Canada y Minnesota.

E homber grandi pa Mets tabata Francisco Alvarez kende a bati dos homerun, mientras cu Brett Baty a contribui cu un homerun y A.J Ewing a impulsa un careda.

Riba monticulo pa New York Christian Scott (3-1) den 5 inning y 2 tercio a permiti apenas 3 hit sin permiti careda, mientras cu el a poncha 7 bateador.

Di otro banda Aaron Nola di Philadelphia den 6 inning a permiti 6 hit, 3 base por bola y 3 careda, mientras cu el a poncha 6 bateador.

Pirates a firma ex top prospecto di Nationals Robert Hassell

PITTSBURGH: Pittsburgh Pirates a firma ex top prospecto di Washington Nationals Robert Hassell III Diahuebs, a cambio di placa cash of un hungador cu lo wordo nombra despues.

E hungador di outfield di 24 aña a bati pa un average di .215 cu dos homerun y 21 careda impulsa pa Triple-A Rochester e aña aki.

Hassell a haci su debut den Major League cu Nationals temporada pasa y den 70 wega el a caba cu un average di bateo di .223, cu tres homerun y 18 careda impulsa.

Hassell a wordo selecta den prome rond di draft di 2020 pa San Diego Padres.

Segun MLB Pipeline, na 2022 y 2023 Hassell tabata un prospecto top 40.

E tabata parti di e transaccion na 2022 cu a manda Juan Soto pa Padres.

Dominik Szoboszlai a prolonga su contrato cu Liverpool

LIVERPOOL: Liverpool a bay di acuerdo pa firma un prolongacion di contrato cu hungador di medio campo Dominik Szoboszlai.

E hungador di seleccion di Hungria di 25 aña a firma un contrato nobo di multiple aña cu Liverpool, cu a termina na di 5 lugar di Premier League temporada pasa.

Szoboszlai a uni su mes na e club Ingles for di RB Leipzig den zomer di 2023. En total el a hunga 147 wega pa Liverpool y a anota 28 gol.

El a gana League Cup di Inglatera cu Liverpool den su prome aña y un aña despues, el a bira campeon di Premier League cu e club.

Inspeccion: Fabricantenan di celular mester tuma medidanan contra fayo di reconocemento di cara

HULANDA: Fabricantenan di celular manera Samsung, Oppo y OnePlus mester haci algo pa drecha e problemanan cu tin pa loke ta reconocemento di cara.

"Fabricantenan no por kita riesgonan den e manual pero mester tuma medidanan apropia pa garantisa cu nan producto ta 'cyber sigur'", Inspeccion Nacional pa Infrastructura Digital (RDI) a declara.

E regulador ta respondiendo na investigacionnan di e Asociacion di Consumidor. E investigacion aki ta mustra cu testnan ta indica cu 70% di e celularnan por wordo gaña cu un potret di e doño.

Mientras cu seguridad riba e iPhone ta hermetico, modelonan Android caro di marcanan manera Samsung (1.250 euro), Oppo (1.300 euro) y OnePlus (750 euro) ta resulta di ta hopi facil pa confundi.

Gigantenan di tecnologia ta tapa nan basenan door di bisa den letter fini cu un scan di cara ta menos sigur cu un codigo di PIN of marca di dede. Inspeccion ta critico riba esaki. Un declaracion di responsabilidad no ta alivia un fabricante di e deber di entrega un producto sano y cyber sigur, segun RDI.

ASML lo duna 44.500 empleado un pakete di accion na balor di 20.000 euro

HULANDA: E chens ta chikito cu e compania ASML, cu ta fabrica chip, lo perde empleado durante e proximo tres añanan, mirando cu cualkier persona cu pa 1 di Januari 2030 ainda ta den servicio di e compañoa, lo ricibi un pakete di accion cu un balor actual di 20.000 euro.

E compania su intencion cu esaki ta pa permiti empleadonan comparti den e beneficionan di resultadonan corporativo excelente, un vocero a informa.

E accionnan lo bira disponibel bao di condicionnan cuminsando 1 di Januari 2027.

E condicion principal ta cu empleadonan mester ta cu e compania ainda riba 1 di Januari 2030.

Actualmente ASML mundialmente tin 44.500 empleado, incluyendo 23.500 na Veldhoven.

Si tur empleado ricibi e pakete di accion esaki lo costa e compania casi 900 miyon euro, pero tin condicionnan cu ta pone cu no tur hende lo cualifica pa haya e accionnan.

E entrada di e compania pa e periodo di April 2026 te cu Juni 2026 tabata 9.3 biyon euro, cu ta nifica un ganashi den e periodo aki di 2,9 biyon euro.

Un welga nobo di trein di 24 ora por ta na caminda

HULANDA: Sindicato FNV a anuncia plannan pa mas accion den luna di September, despues cu e negociacionnan riba CAO pa trahadornan di transporte publico a cay den otro Diaranson anochi. Esaki por inclui un welga di 24 ora riba spoor.

Dia 24 di Juni, e servicionan di trein a wordo para pa cuater ora durante mainta pa motibo di un welga. "E welganan aki lo ta mas grandi cu esun ultimo," presidente di FNV, Hans Spekman, a bisa den e programa Goedenavond Nederland Diahuebs anochi. E fecha exacto pa e welga di 24 ora no a wordo anuncia ainda.

E prome dos simannan di September pues ta priminti di ta caotico, cu welga den waf y sector publico banda di e welga di trein. Accionnan tambe ta tumando lugar den sector di cuido.

Bala di candela na accidente di auto na Groningen cu a tuma bida di dos hende

GRONINGEN: Dos persona a perde nan bida den un accidente tragico den un zona rural pafo di Groningen Diahuebs marduga.

Na dado momento un auto a dal frontal den un palo di mata, despues di cual e vehiculo a pega candela. E victimanan tabata dos homber di 25 y 30 aña, procedente di Groningen.

Tabata alrededor di 11:45 PM cu e accidente horible a sosode riba Sietse Veldstraweg (N983) banda di e pueblo di Den Ham. E auto a baha caminda net despues di un bocht y dal frontal contra un palo di mata. E vehiculo a cende na candela casi mesora. "Tabata un bala di candela enorme," un homber cu tabata na caminda pa cas for di un torneo di darts a bisa.

Noticia Internacional

China ta rechasa e acusacionnan di Trump di interferencia den eleccion

Ministerio di Relacionnan Exterior di China a nenga e declaracionnan di presidente Donald Trump cu China a purba di influencia e eleccionnan di Merca, y a pidi Washington pa actua di un manera "conducivo pa e relacionnan China-Merca".

"E acusacionnan di Merca ta carece di base factual", e vocero di Ministerio Chines di Relacionnan Exterior Lin Jian a bisa ora nan a puntr'e riba afirmacionnan durante un conferencia di prensa regular diabierna.

"China ta atene na e principia di no-interferencia den asuntonan interno di otro paisnan. Nos no tin interes pa interferi den e eleccionnan Mericano y nunca no a haci'e," Lin a declara.

Diahuebs, den un discurso den prime-time, Trump a afirma cu China a purba interferi den e eleccionnan di Merca y a obtene datonan ilegalmente riba decenas di miyones di votador. E Embahada Chines na Merca ya a refuta e declaracion di e mandatario: "E eleccionnan Mericano ta un asunto interno pa Merca. Nan resultado ta depende di e votonan di e pueblo mericano."

Lin tambe a critica Merca y a aludi na e impacto negativo cu e declaracionnan aki lo tin riba e relacionnan entre e dos paisnan. El a señala cu tabata claro pa comunidad internacional cua pais a "interferi arbitrariamente den asuntonan interno di otro paisnan", den un alusion claro na Merca.

"Nos ta urgi Merca pa refleha riba su propio comportacion, pa stop di haci China e viyano inhustamente... y pa actua di un manera cu ta mas condusivo pa e relacionnan China-Merca," Lin a bisa.

Beijing a nenga repetidamente acusacionnan anterior di interferencia den eleccion y interferencia politico haci pa varios nacion occidental — incluyendo Australia, Canada y Reino Uni, ademas di Merca.

Dos temblor, di magnitud 5 y 5.6, a sacudi Guatemala

Dos temblor, di magnitud 5 y 5.6 riba escala di Richter, a sacudi gran parti di Guatemala diabierna, sin ningun informe inicial di victima of daño material, pero causando alarma cerca e ciudadanonan, cu a wordo evacua for di algun edificio di e capital, entre nan e presidente di e pais, Arélondo Levarón, Bernalodo.

E temblor di mas fuerte, di magnitud 5.6, a sosode pa 8:48 ora local (14:48 GMT) y tabatin su epicentro den e departamento (provincia) di Quetzaltenango (noordwest), segun e Instituto Nacional di Sismologia, Volcanologia, Meteorologia y Hidrologia (Insivumeh).

Na e mesun momento ey, un temblor di magnitud di 7.4 a wordo registra den sur di Mexico, cerca di e frontera cu Guatemala, loke a pone cu e Centro di Alerta di Tsunami di e Secretariado di Marina Mexicano (CAT-SEMAR) a activa un alerta di tsunami pa e costanan di ambos pais.

E temblor di magnitud 5.6 na Guatemala a obliga e presidente di Guatemala pa evacua e Palacio Presidencial, situa den centro di e capital, hunto cu su ekipo. Arévalo de León a urgi su conciudadanonan pa keda trankil y a recomenda pa nan evacua edificionan na un manera ordena pa evita riesgonan di posibel retroceso.

E otro temblor, di magnitud 5, a sosode mas trempan, pa 7:20 ora local (13:20 GMT) cu su epicentro den Oceano Pacifico, segun Insivumeh.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

A CONFISCA 2 SPEEDBOAT DI TRAFICANTENAN

RIOHACHA: Forza Aeroespacial di Colombia hunto cu Marina Colombiano na un forma coordina, cu informacion di seccion Anti-Droga di Polis Nacional, a logra di intercepta un centro logistico cu ta pertenece na un organizacion di traficantenan di droga, na parti nort di Colombia. Durante un razzia teni na sector di Wawali, na municipio di Uribia na departamento La Guajira, a bin haya un Speedboat di perfil abao di como 52 pia largo, ekipa cu 5 outboard engine di 300 HP cada uno. Tambe a haya un otro Speedboat tipo Go Fast di 42 pia largo, y esaki cu 4 outboard engine di 300 HP cada uno. Ambos boto tabata cla pa wordo uza como ttansporte di droga pa exterior. A bin confisca 131 municion di diferente caliber, cuatro radio di comunicacion, siete Satellite Phone, dos antenna Starlink pa internet, dos aparato di GPS Maritimo, cuatro smartphone, y tres bulletproof vest.

MEDELLIN SUFRIENDO DI UN OLA DI CALOR

MEDELLIN: Den menos di 15 dia di tempo, cinco municipio na departamento di Antioquia na Colombia a kibra nan recordnan historico di temperatura pa luna di Juli, confirmando asina con severo e area aki lo bay sinti ora cu e fenomeno di El Niño cuminza yega mas cerca. Thermometernan a sobrepasa e barera di 30º Celsius, y cu sensacion di calor cu ta pasa den 40º C algun caminda. El a hasta sobrepasa e pronosticonan mas severo cu autoridadnan meteorologico a calcula pa e aña aki. E ola di calor espantoso aki, cu a pone temperaturanan subi, a start dia 18 di Juni ora cu nuebe municipio na Colombia a registra temperaturanan mas halto cu 36º C. Uno di nan ta municipio di Apartado, registrando 36,6º Celsius. E temperatura ey a kibra e record di Juni 2000, tempo cu e temperatura a yega 35,5º C. Dia 6 di Juli cu a pasa, recordnan a wordo kibra atrobe y Medellin a registra 30,6º C, municipio di Bello a yega 35º C.

PRESIDENT NOBO KIER RELACION BEK CU ISRAEL

BOGOTA: E president eligi di Colombia, Abelardo de la Espriella, a confirma e siman aki cu unavez e asumi presidencia dia 7 di Augustus venidero, e lo restablece "e alianza historico cu Israel", un decision cu lo inclui pa traslada e embahada Colombiano di Tel Aviv pa Jerusalem. E anuncio a bin despues di e acuerdo logra Diaranson na Washington cu e Ministro di Exteriores di Israel, Gideon Sa'ar, y e siguiente canciller Colombiano, Omar Bula Escobar. Segun vocero di e president nobo, e entendimento ta contempla varios medida pa reactiva e relacionnan diplomatico entre e dos paisnan. Asina ta elimina e rumbo cu president saliente Gustavo Petro a tuma dia 1 di Mei 2024 ora cu el a kibra relacion diplomatico cu Israel como reaccion pa actonan militar na Franha di Gaza.

Noticia Internacional

Ciclosporiasis na Merca:

1.645 caso confirma den 34 estado, 141 hospitalisacion y otro 5.100 infeccion bao di evaluacion

GEORGIA: Desde 1 di mei 2026, e Centronan pa Control y Prevencion di Malesa (CDC) a confirma 1.645 caso di ciclosporiasis na Merca, den 34 estado. Di esaki, 141—9%—a rekeri hospitalisacion. No tabata tin ningun morto. E cifra ta mas di seis biaha mas halto cu e 249 casonan registra den e mesun periodo di 2025.

Ademas di e casonan confirma aki, e instancia a registra mas cu 5.100 caso adicional cu ainda ta rekeri analisis pa determina si nan ta coresponde na ciclosporiasis adkiri localmente. E cantidad real di individuonan infecta ta probablemente mas halto: hopi hende ta recupera sin atencion medico y sin test.

-E 34 estadonan afecta Michigan y New York tin e cantidadnan mas halto, cu ta varia di 501 pa 900 y 161 pa 300 caso respectivamente. Nan ta sigui pa North Carolina (81 pa 160) y despues Illinois, Indiana, Kentucky, New Jersey y Texas (31 pa 80 cada un). Connecticut, Florida, Georgia, Kansas, Oklahoma, Pennsylvania, Tennessee, Virginia, y West Virginia tin entre 11 y 30 caso cada un. E resto di estadonan cu casonan raporta cada un tin entre 1 y 10 caso.

Ciclosporiasis ta un malesa di tripa kousa pa e parasito microscopico Cyclospora cayetanensis. E ta wordo adkiri door di consumi cuminda of awa contamina y no ta wordo transmiti di persona pa persona. Brotenan anterior a wordo vincula na productonan fresco contamina.

Huma y mal calidad di aire ta persisti den partinan di Merca debi na candelanan na Canada

NEW YORK: E candela di mondi cu ta devasta Canada ta sigui trece columnanan grandi di huma pa partinan di Merca cu ta mantene areanan grandi di e pais bao di alerta debi na nan efectonan riba calidad di aire.

Servicio Nacional Meteorologico (NWS) ta mantene alertanan di calidad di aire generalisa diabierna den gran parti di e region di Great Lakes, extendiendo te na New England y Mid-Atlantic.

Den total, mas cu 100 miyon hende den 18 estado y e Distrito di Columbia ta bao di e alertanan aki debi na e presencia di materia particula fini for di huma di candela di mondi.

Actualmente tin mas cu 800 candela di mondi activo na Canada, y e huma ta sigui ta drif bay zuid, impulsa pa e bientonan.

E situacion aki ta menasa di afecta e partido final di Mundial, cu ta tuma luga diadomingo awo na New Jersey y den cual Spaña y Argentina lo enfrenta otro. Aunke e pronosticonan ta mustra riba un posibel mehoracion den e condicionnan prome cu e partido, diabierna e Indice di Calidad di Aire (AQI) na New York ta na un nivel di 179, defini como “no saludabel”. E ciudad a lanta luganan caminda residentenan por haya un tapaboca gratis, manera e Biblioteca Publico di Bryant Park.

Mientrastanto, Washington D.C. ta awe e epicentro di polucion di aire na e costa oost di e pais, cu un AQI di 237, clasifica como “hopi insaludabel”.

Otro luganan afecta ta inclui Virginia, Cloquet y Duluth na Minnesota, y tambe Northbrook (Illinois), Columbus (Ohio), Milwaukee (Wisconsin) y London (Ontario), caminda calidad di aire ta na un nivel entre 450 y 928 segun e index AQI, categorisa como “peligroso”.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

DOCENTE GRANDI A ABUSA DI CUATRO STUDIANTE

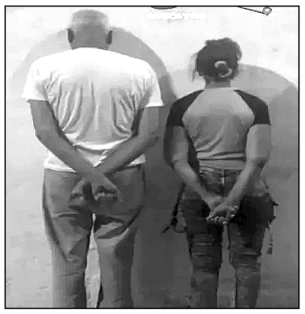
MARACAIBO: Polis di estado Zulia, a detene Luis Antonio Faneite, un docente di 65 aña di edad, kende ta wordo sospecha di a comete abuso sexual forzosamente riba cuatro di su studiantenan. Detencion a tuma lugar na sector La Invasion II di Consejo de Ciruma, di parokia San Antonio na municipio Miranda, na e scol mes. Esaki despues cu a ricibi denuncia pa e mayornan di e alumnonan. E studiantenan ta di entre 10 y 12 aña di edad, y nan a bisa cu e docente aki di Klas 5 a cuminza prome ta mishi nan na forma inadecua. Autoridad a laga e muchanan wordo samina na un Centro Medico, y despues pa analisis forensico.

BAO EDIFICIO AKI AINDA TIN 14 CURPA DERA

LA GUAIRA: Awe ta 24 dia desde cu e temblor devastador a azota Venezuela. Awor e dama Daniela Romano, kende a sobrevivi e colapso di edificio yama 'Residencias Coralmar' na La Guaira, a regresa na e lugar pa haci un yamada desespera pa yudansa, y pidi pa sigui cu trabao pa recupera e personanan cu ta keto bay bao di e ruinanan. El a bisa cu ainda tin 14 habitante dera bao di e ruina, y pesey ta pidi yudansa di institucionnan, companianan, y persona cu por bin cu heavy equipment pa kita e murayanan enorme di beton. El a bisa cu esnan afecta no tin recurso pa paga e equiponnan ey, y pesey ta pidi solidaridad di esnan cu por yuda. Durante su declaracion, el a recorda cu dolor diferente bisiña kendenan ainda ta desapareci bao di ruinanan. El a menciona e.o. Chaylin, Joel, Augusto, y Magdalena, kendenan el a describi como 'mayornan di su bida'. El a nombra tambe Dana, trahador di Universidad Simón Bolivar, hunto cu su casa, tambe un pareha di stranheronan cu tabata huur un cas den e edificio, y tambe a menciona Diego y su casa, kendenan ta procedente di estado Carabobo.

DOS ADULTO MAYOR A ABUSA DI MUCHA MUHE

BARCELONA: Polis a detene Nelson Lopez di 63 aña di edad, y su pareha Inocencia Diaz di 66 aña, sospecha awor di a comete actonan inmoral, y tambe trato cruel contra un mucha muhe di apenas 7 aña di edad. Polis Bolivariana di estado Anzoategui a ricibi e denuncia di e wela di e mucha muhe, y nan a hiba e criatura pa un Centro Medico pa wordo samina. Aki a bin descubri cu e mucha no ta ricibiendo cuido adecuado, no ta bon alimenta, tin dientenan yen di caries, y tambe tin indicacion cu el a wordo abusa sexualmente. Asina e investigacion a sigui, y a bin detene e pareha. Tambe a confisca un smartphone. Autoridad no a menciona si acaso e pareha deteni ta famia direct di e mucha.



Artistanan di Caribe Hulandes a briya den actividad na Den Haag

ORANJESTAD (AAN): Arte di Caribe Hulandes a briya na Filmhuis Den Haag durante presentacion di e ganadornan di e premio pa artista di e programa di investigacion di "Where Culture Lives" financia pa Ministerio di educacion, cultura y ciencia Hulandes (OCW)

Diamars 23 di juni 2026, Filmhuis Den Haag a sirbi como escenario pa un showcase special di e ganadonan di e Artist Prize den marco di e proyecto "Where Culture Lives", un iniciativa financia pa Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW) di Hulanda y ehecuta pa Lemonade BV di Sint Maarten.

E evento a reuni artista sobresaliente for di e seis islanan ruman den Caribe Hulandes, cu a haya e oportunidad pa presenta nan talento, creatividad y expresion cultural na un publico internacional. Entre e artista invita tabata representante di Aruba, Ariadne Wever, kende a comparti su obra e serie di documentario cortico 'Legado di famia' inspira pa identidad, historia y bida diario di comunidad di Aruba.

E proyecto 'Where Culture Lives' tin como meta pa documenta, mapea y fortalece e rikesa cultural cu ta biba den e comunidadnan di Caribe Hulandes. Mas cu un simpel inventario di patrimonio, e iniciativa ta enfoca riba e manera cu cultura ta sigui biba den tradicionnan, arte, musica, idioma, gastronomia y e actividadnan diario di e comunidad.

Segun e organizadornan, cultura no ta un cos cu ta warda solamente den museo of den buki di historia. Cultura ta biba den hende, den nan memoria colectivo, den nan forma di expresa nan mes y den e manera cu comunidad ta transmiti conocemento y balornan di un generacion pa otro.

E showcase na Den Haag a ofrece un plataforma pa artistanan di Caribe Hulandes mustra con creatividad ta contribui na preservacion di patrimonio cultural inmaterial. E evento a resalta tambe e papel importante cu arte ta hunga den fortalecemento di identidad y cohesion social. Cu Where Culture Lives, Ministerio OCW, partnernan y fondonan cultural ta busca no solamente pa formanan diverso pa documenta cultura, sino tambe crea mas aprecio pa e diversidad cultural cu ta forma parti esencial di Reino Hulandes.

Danki special na UNOCA pa co-financia e proyecto 'Legado di famia'.

EDDY RUIZ CONSTRUCTION N.V.
Catiri # 23 D, ARUBA
Tel: 587 0087 Fax: 587 0082

Cu hopi tristeza na nos curazon,
Gerencia, Staff y Personal di
Eddy Ruiz Construction N.V.
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Bruno Rasmijn

Tata di nos colega
Johnny Rasmijn

Nos kier a extende palabra di profundo condolencia na Johnny y demas famia.

Dios duna boso forza den e dianan dificil aki.

Cu Dudu sosega na Paz.

Acto di entiero lo tuma lugar
Diasabra 18 Juli, 2026
na Pray Funeral Home and Crematory

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SERVICE GARDENERS
Matencion, pa luna of pa quincena. Ta hasi mata di coco y palmita limpi, grandi y chikito. Service anytime.
Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Tur sorto di HOLOSHI bieu y nobo di bon marca. Y articulo antiguo. Tel: 641-8899

AIRCO REPAIR SERVICE
Tur sorto di cooler + freezer, wasmachine, dryer, refrigerador, ice-maker, stove, forno, walk-in cooler, walk-in freezer. Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

ALQUILO
semana para 4 personas en Renaissance de 31 Julio al 07 de Agosto 2026. Por 1.580,- $. Interesados llamar al 568-6003

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA

Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 580-3259 • 563-4154 • 563-9130

TA BENDE/FOR SALE
Suzuki Swift 2016 automatic cu airco, prijs Afl.8900,- Koyari 30B, Tel: 567-9726

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

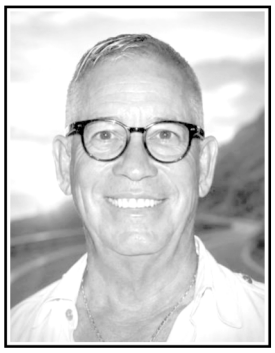
Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe."
2 Timoteo 4:7

Cu profundo tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di nos tata, welo, ruman y omo stima,

MILTON ADRIAAN ARENDS



Cariñosamente yama:
"Chiki Malbad"

21 di november 1957
† 14 di juli 2026

Na nomber di:
Su casa:
† Jacintha Arends-Werleman

Su yiunan stima:
Jeremy Arends y Rose-Ann Vrolijk
Jeamir Arends y Lizaira Geerman
Shalliene Arends

Su tata y mama:
† Adriaan Sixto "Adi" Arends y
† Elfriede Magdalena "Frida" Arends-Fradl

Su nieto(a)nan stima:
Skyrah, Jyven, Rylan, Jero y Zinzy-Rose Arends
Jomar y Lizienne Arends
Mia Jansen

Su pareha:
Lisette Croes

Su rumannan:
Dennis Arends y Vianca Arends-Hoek
† Roland "Janchi" Arends
Eric Arends y Marieta Arends-Tromp
† Franklin Giovanni Arends
Egbert Arends

Su subrino(a)nan:
† Bruce Arends, Kevin Arends, Garey Arends, Brian Arends, Joase-Een Geerman-van Der Biest, Irving Arends, Julissa Arends, Alvin Arends y Zoey Arends.

Su omo y tantanan na bida:
Trina Bartels-Arends
Silia Maduro-Arends
Siegfried y Damaris Fradl-Otarola

Su bon amigonan di cas:
Cedrick Bontekoe, Candido 'Candy' Werleman, Bruce Ponson, El presidente Camacuri, Rockito Donker y demas amigo(a)nan cu ta mucho hopi pa menciona.

Primo y primanan, coleganan di Taxi, su amigonan di su club stima Camacuri Harley-Davidson Club Aruba, demas bikers club nan na Aruba, Boneiro y Curaçao.

Demas famianan: Arends, Fradl, Werleman, Quandt, Vrolijk, Geerman, Jansen, Croes, Maduro, Wever, Hoek, Tromp, Bregita, Polak, Peterson y Nava.

Ta invita demas famia, amigo(a) y conocirnan pa asisti na e Acto di Condolencia cual lo tuma lugar dialuna 20 di juli 2026 na Aurora Funeral Home for di 7:00 pm te 9:00 pm.

Acto di Intiero lo tuma lugar diamars 21 di juli 2026. E restonan mortal di nos defunto stima "Chiki Malbad" lo reposa for di 1:00 pm pa 3:30 pm na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Despues di misa, lo sali rumbo pa Santana catolico di Savaneta, unda lo pone su curpa na descanso eterno.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi disculpa y comprension si den nos tristeza y dolor, nos por a lubida di menciona un of otro miembro di famia of conocir.

Bo a core bo careda cu curashi, amor y balentia. Awor descansa den brasa di Señor. Nos ta stima bo y lo carga bo den nos curason pa semper.

HELP WANTED
Mature woman, reliable, honest, hardworking to clean house in Seroe Colorado, 1 day a week for 4-6 hours. Must speak English, get along with dogs and cats, have your own transportation. Starting pay Afl.17.50 / hr. Whatsapp: 568-1303 Serious applicants only please.

TA BUSCA CAMBER PA HUUR
Tel: 560-2541

Dia Nacional pa Cuida Aruba tin como meta colecta 100 ton di sushi

ORANJESTAD (AAN): Riba 25 di juli, Aruba lo uni pa Dia Nacional pa Cuida Aruba. E ta un accion nacional di henter dia, unda nos ta invita tur bario, organisacion, empresa, scol, club y comunidad pa participa.
E idea ta simpel: Cuminsa unda bo ta!
Haci caminda limpi, bo bario, bo tereno, bo centro di bario, bo club deportivo, bo scol of cualkier otro espacio comparti den bo comunidad.
Punto nan di coleccion
Durante e accion lo tin varios punto di coleccion riba henter Aruba, unda e gruponan por entrega e saconan di sushi cu nan a colecta. Lo tin mas di 20 punto di colecta rond di Aruba pa asina cada grupo por entrega e sushi na e luga mas cercano. Nos ta sugeri pa cada grupo prepara 2 pa 3 pick-up truck pa transporta e saconan di sushi for di nan area di limpiesa pa e punto di coleccion mas cerca.
Meta nacional
E meta pa 25 di juli ta colecta 100 ton di sushi riba henter Aruba. Si cada bario, organisacion, empresa y grupo haci su parti, hunto nos por logra esaki. Un Aruba limpi ta cuminsa cu nos tur.

Na nomber di famia Curiel- Henriquez, nos ta gradici tur persona cu a brinda nos e atencion, cariño, sosten, palabra di consuelo, durante fayecimento y despedida di nos kerida casa, mama wela y ruman stima.

MARIA LOUISA CURIEL-HENRIQUEZ

***13-09-1937 +06-07-2026**

Boso muestra di atencion ta hopi aprecio y gran sosten pa nos.

Un danki special na pastoor Andry cu a celebra e S.S. di misa y a haci un bunita predicashi, na Sra. Dora Koolman, Sra. Ena Vrolijk, Sra. Sita Roos cu a hiba palabra.

Grupo di oracion San Hudas Thadeo cu representantenan Sra. Eta Tromp y Sra. Joseany Geerman.

Aurora Funeral Home pa e atencion y servicio durante entiero. Boso muestra di atencion ta un gran consuelo pa nos. Y na Fundacion Cuida Mi Grandi.

E despedida di Maria Louisa Curiel-Henriquez tawata uno hopi bunita, solemne y yen di amor.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña amistades y conocirnan pa compaña nos nan 3 santo sacrificio na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz dianan:
Diasabra 18 di juli 20260 pa 7or pm
Dialuna 20 di juli 2026 pa 7or pm
Diamars 21 juli 2026 pa 7or pm

Despues di misa lo tin un santo rosario na Santa Cruz 272.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

LUCKY GROUP OF STORES

SANKEY®
SEMI AUTOMATIC WASHING MACHINE

18 KG

SPECIAL PRICE 749.00

SAMSUNG
6 BURNER GAS STOVE

30 INCH

SPECIAL PRICE 1379.00

Hisense
MICROWAVE

28 LTR

SPECIAL PRICE 299.00

Hisense
CHEST FREEZER

25 CUFT

SPECIAL PRICE 2049.00

LG
Life's Good

FULLY AUTOMATIC WASHING MACHINE

13 KG

SPECIAL PRICE 949.00

AIR FRYER TOASTER OVEN

America's Favorite Brand Since 1972
BAKER'S SECRET

1700W

SPECIAL PRICE 229.00

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420 (Back to School SALE)

SAMSUNG GALAXY S25 edge

661-0420

SAMSUNG GALAXY A07

661-0420

MACBOOK NEO

661-0420

Airpods Max

661-0420

Airpods Pro 3

661-0420

Airpods 4

661-0420

School Agenda 2026 - 2027

Pencil Case

SPECIAL PRICE 6.95

Massage Bed

SPECIAL PRICE 350.00

Kitchen Cabinet

SPECIAL PRICE 550.00

4pcs Sharpener

SPECIAL PRICE 2.95

6pcs Pencil

SPECIAL PRICE 4.95

Wardrobe

SPECIAL PRICE 900.00

Office Chair

SPECIAL PRICE 250.00

Lunch Bag

SPECIAL PRICE 12.95

LED Lantern

50% off

School Bag

SPECIAL PRICE 32.95

Chair

BUY 2 GET 1 FREE

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630